

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2016/EES/44/03

frá 5. júní 2014

um vistfræðilegar viðmiðanir við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir textílvörur

(tilkynnt með númeri C(2014) 3677)

(2014/350/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÖRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 66/2010 frá 25. nóvember 2009 um umhverfismerki ESB ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 8. gr.,

að höfðu samráði við umhverfismerkinganefnd Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 má veita vörum, sem hafa lítil umhverfisáhrif á öllum vistferli sínum, umhverfismerki ESB.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 66/2010 er kveðið á um að setja skuli sértækar viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB fyrir hvern vöruflokk.
- 3) Með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/567/EB ⁽²⁾ var komið á vistfræðilegum viðmiðunum og tilheyrandi kröfum um mat og sannprófun fyrir textílvörur, sem eru í gildi til 30. júní 2014.
- 4) Í því skyni að endurspegla betur nýjustu tækni sem er á markaði fyrir þennan vöruflokk, og til að taka tillit til nýsköpunar á tímabilinu, þykir rétt að breyta umfangi vöruflokksins og setja endurskoðaðar, vistfræðilegar viðmiðanir.
- 5) Viðmiðanirnar miða einkum að því að tilgreina vörur sem hafa minni umhverfisáhrif á öllum vistferli sínum, sem fela í sér tilteknar úrbætur sem leiða til þess að þær eru: fengnar úr sjálfbærari landbúnaði og skógrækt, framleiddar á skilvirkari máta m.t.t. auðlinda- og orkunotkunar, framleiddar með hreinni vinnsluferlum sem menga minna, framleiddar með því að nota minna af hættulegum efnum, hannaðar og tilgreindar með gæði og endingu að leiðarljósi. Settar hafa verið viðmiðanir vegna framangreindra þátta við veitingu umhverfismerkis ESB fyrir textílefni og vörum sem sýna fram á bætt nothæfi í tengslum við þessa þætti ætti að koma á framfæri. Því er rétt að setja viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB vegna vöruflokksins „textílefni“.
- 6) Endurskoðuðu viðmiðanirnar og tilheyrandi kröfur um mat og sannprófun ættu að gilda í fjögur ár frá samþykktardegi þessarar ákvörðunar, með tilliti til nýsköpunarferils þessa vöruflokks.
- 7) Þessi ákvörðun ætti því að koma í stað ákvörðunar 2009/567/EB.
- 8) Heimila skal umbreytingartímabil fyrir framleiðendur, ef vörum þeirra hefur verið veitt umhverfismerki ESB fyrir textílvörur á grundvelli viðmiðananna sem eru settar fram í ákvörðun 2009/567/EB, svo að þeir hafi nægan tíma til að laga vörur sínar að endurskoðuðum viðmiðunum og kröfum.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 16. gr. reglugerðar (EB) nr. 66/2010.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 174, 13.6.2014, bls. 45. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 118/2015 frá 30. apríl 2015 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, biður birtingar.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 27, 30.1.2010, bls. 1.

⁽²⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/567/EB frá 9. júlí 2009 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir textílvörur (Stjtið. ESB L 197, 29.7.2009, bls. 70).

SAMBYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

1. Undir vöruflokkinn „textílvörur“ fellur:

- a) Textílfatnaður og fylgihlutir: fatnaður og fylgihlutir sem eru hið minnsta 80%, miðað við þyngd, úr textíltrefjum, ofnum, óofnum eða þrjónuðum.
- b) Textílvörur til innanhússnota: textílvörur til nota innanhúss sem eru hið minnsta 80%, miðað við þyngd, úr textíltrefjum, ofnum, óofnum eða þrjónuðum.
- c) Trefjar, garn, efni [áður vefnaður] og þrjónaðir klæðisdúkar: ætlað til notkunar í textílfatnað og fylgihluti og textílvörur til innanhússnota, þ.m.t. húsgagnaáklæði og dýnuver, fyrir ásetningu styrktarklæðningar (e. *backings*) og meðhöndlunar sem tengist fullunnu vörunni.
- d) Hlutar sem eru ekki úr trefjum: rennilásar, hnappar og annar aukabúnaður sem er hluti af vörunni. Himnur, yfirborðsmeðferðarefni og plasthúðun.
- e) Hreingeringavörur: vörur úr ofnu eða óofnu efni, ætlaðar til blaut- eða þurrhreinsunar á yfirborðum og þurrkunar á eldhússáhöldum.

2. Eftirtaldar vörur teljast ekki til vöruflokksins „textílvörur“:

- a) vörur sem ætlað er að farga eftir eina notkun,
- b) gólfefni sem falla undir ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/967/EB⁽³⁾,
- c) efni sem er hluti af mannvirkjum sem ætluð eru til notkunar utandyra.

3. Fatnaður, efni og trefjar sem innihalda eftirfarandi þætti heyra ekki undir vöruflokkinn.

- a) raftæki eða þætti sem eru óaðskiljanlegur hluti af rafrás,
- b) búnað eða gegndreypt efni sem eru hönnuð til að nema eða bregðast við breytingum á umhverfisskilyrðum.

2. gr.

Í þessari ákvörðun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „textíltrefjar“: náttúrulegar trefjar, gervitrefjar og tilbúnar beðmistrefjar,
- b) „náttúrulegar trefjar“: baðmull og aðrar náttúrulegar beðmistrefjar úr fræi, hör og aðrar bastrefjar, ull og aðrar hrynistrefjar,
- c) „gervitrefjar“: trefjar úr akrýl, elastani, pólýamíði, pólýester og pólýprópýleni,
- d) „tilbúnar beðmistrefjar“: trefjar úr lýósell, módal og viskósa.

3. gr.

Þegar um er að ræða „textílfatnað og fylgihluti“ og „textílvörur til innanhússnota“ þarf ekki að taka fylliefni, fóður, bólstrun, himnur eða yfirborðsmeðferðarefni úr trefjum sem falla undir gildissvið þessarar ákvörðunar með í útreikningum á hundraðshluta textíltrefja.

4. gr.

Fylliefni sem eru ekki búin til úr textíltrefjum skulu samræmast takmörkunum sem eru skráðar í viðmiðun 10, sem er sett fram í viðaukanum, og eru viðkomandi hjálparefnum, yfirborðsvirkum efnunum, sæfiefnum og formaldehýði.

5. gr.

Viðmiðanir fyrir veitingu umhverfismerkis ESB samkvæmt reglugerð (EB) nr. 66/2010 fyrir vöru sem fellur undir vöruflokkinn „textílvörur“, sem er skilgreindur í 1. gr. þessarar ákvörðunar, sem og fyrir tilheyrandi kröfur um mat og sannpröfun eru settar fram í viðaukanum.

⁽³⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/967/EB frá 30. nóvember 2009 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki Bandalagsins fyrir gólfklæðningar úr textílefnum (Stj. tíð. ESB L 332, 17.12.2009, bls. 1).

6. gr.

Viðmiðanir og tilheyrandi kröfur um mat, sem settar eru fram í viðaukanum, skulu gilda í fjögur ár frá þeim degi sem þessi ákvörðun er samþykkt.

7. gr.

Í stjórnsýslunni er kenninúmerið „016“ notað fyrir vörflokkinn „textílvörur“.

8. gr.

Ákvörðun 2009/567/EB er felld úr gildi.

9. gr.

1. Umsóknir um umhverfismerki ESB fyrir vörur í vörflokknum „textílvörur“, sem lagðar eru fram innan tveggja mánaða frá samþykktardegi þessarar ákvörðunar, geta annað hvort grundvallast á viðmiðunum, sem kveðið er á um í ákvörðun 2009/567/EB eða viðmiðunum sem kveðið er á um í þessari ákvörðun. Umsóknir skulu metnar í samræmi við viðmiðanirnar sem þær byggjast á.

2. Leyfi fyrir umhverfismerki ESB sem er veitt á grundvelli viðmiðananna sem settar eru fram í ákvörðun 2009/567/EB má nota í tólf mánuði frá samþykktardegi þessarar ákvörðunar.

10. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 5. júní 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Janez POTOČNIK

framkvæmdastjóri

VIÐAUKI

Viðmiðanir fyrir veitingu umhverfismerkis ESB fyrir textílvarur, og undirflokkana sem þær eru flokkaðar í, eru sem hér segir:

- Textíltrefjar
1. Baðmull og aðrar náttúrulegar beðmistrefjar úr fræi
 2. Hör og aðrar basttrefjar
 3. Ull og aðrar hymistrefjar
 4. Akryl
 5. Elastan
 6. Pólýamíð
 7. Pólýester
 8. Pólýprópýlen
 9. Tilbúnar beðmistrefjar (lýósell, módal og viskósa)
- Efnisþættir og fylgihlutir
10. Fylliefni
 11. Efni til yfirborðsmeðferðar, plasthúðun og himnur
 12. Fylgihlutir
- Íðefni og vinnsluferli
13. Skrá yfir efni sem sæta takmörkunum
 14. Útskipting hættulegra efna við litun, prentun og frágang
 15. Orkunýtni þvottar, þurrkunar og herslu
 16. Meðhöndlun losunar í andrúmsloft og vatn
- Notagildi
17. Breyting á stærð í þvotti og við þurrkun
 18. Litheldni í þvotti
 19. Litheldni gegn svita (súrum og basískum)
 20. Litheldni við núning í votu ástandi
 21. Litheldni við núning í þurru ástandi
 22. Litheldni gegn ljósi
 23. Þvottaþol hreingerningavara
 24. Þol efna gegn hnökrum og slit
 25. Ending virkni
- Samfélagsleg ábyrgð fyrirtækja
26. Grundvallarreglur og réttindi við vinnu
 27. Takmörkun á sandblástri deníms
- Stuðningsupplýsingar
28. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerkinu

Í 1. viðbæti er einnig skráin yfir efni sem sæta takmörkunum sem um getur í viðmiðun 13. Þar eru skráðar takmarkanir sem gilda um hættuleg efni sem heimilt er að nota við framleiðslu textílværa og geta verið í fullunni vörunni.

Viðmiðanir fyrir umhverfismerki ESB endurspeglar afurðir með mesta vistvænleika textílværa á markaðnum. Þó að notkun á efnavörum og losun mengunarefna séu hluti af framleiðsluferlinu er tryggt að notkun slíkra efna í vöru sem ber umhverfismerki ESB er takmörkuð eftir því sem er tæknilega mögulegt án þess að hafa áhrif á nothæfi vörunnar.

Ef þess er nokkur kostur útilokar viðmiðunin, eða takmarkar eins og kostur er, styrkleika nokkurra efna (sem þörf er á vegna sérstakrar virkni og eiginleika) sem eru tilgreind sem hættuleg eða hugsanlega hættuleg fyrir heilbrigði manna og umhverfið og heimilt er að nota við framleiðslu textílværa. Undanþága er eingöngu veitt fyrir notkun slíks efnis í vöru sem ber umhverfismerkið ef efnið er nauðsynlegt til þess að væntingar neytenda um nothæfi vörunnar eða tilskildar kröfur varðandi hana séu uppfylltar (t.d. vegna eldtefjandi eiginleika) og ef ekki standa til boða staðgöngukostir sem eru í notkun og sannprófaðir.

Undanþágur eru metnar á grundvelli varúðarreglunnar og með tilliti til vísinda- og tæknipækkunar, einkum ef öruggari vörur eru aðgengilegar á markaðnum.

Í því skyni að tryggja neytendum hátt öryggisstig er krafist vöruprófunar vegna hættulegra efna sem eru háð takmörkunum. Framleiðsluferli textílværa sæta einnig ströngum skilyrðum til að verjast vatns- og loftmengun og til að lágmarka váhrif á vinnuafli. Sannprófun þess að farið sé að viðmiðunum er sett fram á máta sem veitir neytendum hátt öryggisstig, endurspeglar raunhæfa möguleika umsækjenda til að afla upplýsinga frá aðfangakeðjunni og útilokar möguleikann á að umsækjendur „fljóti með“.

Mat og sannprófun

Þess er krafist að umsækjandinn leggi fram eftirfarandi upplýsingar um vöruna, eða vörunar, og aðfangakeðju þeirra til staðfestingar á samræmi við viðmiðanirnar:

Tafla 1

Yfirlit yfir kröfur vegna mats og sannprófunar

Viðmiðanir	Heimild sannprófunar
a) Viðmiðanir fyrir textiltrefjar: Heildarefnasamsetning vörunnar, eða varanna, þar sem textiltrefjar, efnisþættir og fylgihlutir eru tilgreind og sýnt fram á reglufylgni.	Framleiðendur trefja og efnisþátta, hráefnis- og iðefnabirgjar þeirra og prófunarstofur sem starfa í samræmi við tilgreindu prófunaraðferðirnar.
b) Íðefni og vinnsluferli: Efnin, uppskriftir og tæknin sem er notuð við framleiðslu og gefa vörunni sértæka eiginleika og virkni á stigum spuna, formeðhöndlunar, litunar, prentunar og frágangs, sem og við meðhöndlun vegna losunar lofts og skólps,	Framleiðslustaðir, iðefnabirgjar þeirra og prófunarstofur sem starfa í samræmi við tilgreindu prófunaraðferðirnar. Ef nauðsyn krefur skal framkvæma árlega greiningarprófun á vöru á meðan leyfið er í gildi og niðurstöðurnar lagðar fyrir viðeigandi þar til bærar aðila til sannprófunar.
c) Notagildi: Nothæfi vörunnar, eða varanna, eins og það er skilgreint með sértækum prófunaraðferðum sem taka á litheldni við tilgreind skilyrði, þoli gegn hnökrum og sliti og endingu virkni sem felur í sér fælingu, gerir straufrítt (e. <i>easy-care</i>) og veitir eldtefjandi eiginleika,	Prófunarstofur sem vinna í samræmi við tilgreindar prófunaraðferðir.
d) Samfélagsleg ábyrgð fyrirtækja: Birgjar sem umsækjandi velur til að sjá um sniðar, saumskap og frágang (e. <i>cut/make/trim</i>) hliti skilgreindum stöðlum Alþjóðavinnuálagstofnunarinnar.	Óháðir sannprófundur eða skrifleg sönnunargögn sem byggjast á úttekt á framleiðslustöðum þar sem sniðar, saumskapur og frágangur fer fram.

Hver viðmiðun hefur að geyma ítarlegar kröfur um sannprófun þar sem krafist er að umsækjandi taki saman yfirlýsingar, skjöl, niðurstöður greininga, prófunarskýrslur og önnur gögn í tengslum við vöruna, eða vörunar, og aðfangakeðju þeirra.

Gildi leyfanna byggir á sannprófun við umsókn og, ef svo er tilgreint í viðmiðun 13, vöruprófunum sem skulu lagðar fyrir þar til bæra aðila til sannprófunar. Tilkynna skal þar til bærum aðilum um skipti á birgjum eða framleiðslustöðvum sem varða vörurnar sem leyfi er fyrir ásamt því að leggja fram stuðningsupplýsingar til sannprófunar á því að áfram sé farið að skilyrðum leyfisins.

Þar til bærir aðilar skulu helst viðurkenna prófanir á rannsóknarstofum sem eru vottaðar samkvæmt ISO 17025 og sannprófanir sem eru framkvæmdar af aðilum sem eru vottaðir samkvæmt EN 45011 eða jafngildum alþjóðlegum staðli.

Sú viðmiðunareining sem miða ber ílag og frágangur við er 1 kg af textílvöru við staðalskilyrði (rakastig $65\% \pm 4\%$ og $20\text{ °C} \pm 2\text{ °C}$, en þessi staðalskilyrði eru tilgreind í ISO 139 Textiles — standard atmospheres for conditioning and testing).

Ef umsækjandinn notar vottunarkerfi til að leggja fram óháðar sannprófanir skal kerfið, sem verður fyrir valinu, og tengd kerfi vegna faggildingar sannprófenda uppfylla almennu kröfurnar í EN 45011 og ISO 17065. Ef við á geta þar til bærar stofnanir krafist fylgiskjala og framkvæmt óháðar sannprófanir og vettvangsheimsóknir.

Mælt er með því að þar til bærar stofnanir taki tillit til þess, við mat á umsóknum og eftirlit með því að farið sé að viðmiðunum, hvort viðurkenndum umhverfisstjórnunarkerfum, s.s. EMAS, ISO 14001 og ISO 50001, er beitt (athugasemd: ekki er gerð krafa um að slíkum stjórnunarkerfum sé beitt).

VIÐMIÐANIR FYRIR UMHVERFISMERKI ESB

Umsækjendur skulu sýna fram á að farið sé að viðmiðunum að því er varðar efnis- og iðefnasamsetningu, framleiðslustaði og notagildi varanna sem þeir óska eftir að beri umhverfismerkið.

1. VIÐMIÐANIR FYRIR TEXTÍLTREFTAR

Í þessum þætti eru settar fram trefjasértækar viðmiðanir fyrir eftirfarandi gerðir trefja:

- a) Náttúrulegar trefjar: Baðmull og aðrar náttúrulegar beðmistrefjar úr fræi, hör og aðrar basttrefjar, ull og aðrar hrynistrefjar.
- b) Gervitrefjar: Trefjar úr akrýl, elastani, pólyamíði, pólyester og pólyprópýleni.
- c) Tilbúnar beðmistrefjar: Lýósell, módal og viskósi.

Ekki þarf að fylgja viðmiðunum fyrir tiltekna gerð trefja ef þær trefjar nema minna en 5% af heildarþyngd vörunnar eða ef þær eru hluti af bólstrun eða fódri. Að undanskildu pólyamíði og pólyester þarf ekki að fylgja þessum viðmiðunum fyrir:

- a) alla vöruna ef hún inniheldur trefjar með endurunni innihaldi sem nemur a.m.k. 70% af heildarþyngd allra trefja í vörunni miðað við þyngd,
- b) einstakar trefjar sem mynda hluta af vörunni með umhverfismerkið og innihalda a.m.k. 70% endurinnið efni miðað við þyngd.

Trefjar með endurunni innihaldi eru, í þessu samhengi, skilgreindar sem trefjar sem eru upprunnar úr úrgangi sem fellur til við framleiðslu (þ.m.t. úrgangur úr framleiðslu fjölliða og trefja, afskurður frá textíl- og fataiðnaði) og úrgangi frá neytendum (textílefni og allar gerðir trefja og textílvara, auk úrgangs sem er ekki úr textílefnum, þ.m.t. flöskur úr pólyetýlentereþalati og fiskinet).

Endurinnið innihald skal, að undanskildum flöskum úr pólyetýlentereþalati sem eru notaðar við framleiðslu á pólyesteri, uppfylla kröfur í skránni yfir efni sem sæta takmörkunum í viðmiðun 13. Þær skulu fela í sér árlegar, handahófskenndar greiningarprófanir á tilgreindum hópum efna.

Mat og sannprófun fyrir endurinnið innihald: endurinnið innihald skal vera rekjanlegt til uppvinnslu hráefnisins. Það skal sannprófað með óháðri vottun þriðja aðila á aðfangakeðjunni eða með gögnum sem birgjar hráefnis og uppvinnsluáðilar leggja fram. Ef þess er krafist í viðmiðun 13 skulu trefjaframleiðendur og birgjar hráefnis leggja fram yfirlýsingar og niðurstöður úr prófunum rannsóknarstofu.

Viðmiðun 1. Baðmull og aðrar náttúrulegar beðmistrefjar úr fræi (þ.m.t. glansull)

Baðmull og aðrar náttúrulegar beðmistrefjar úr fræi (hér á eftir nefnt baðmull) skulu innihalda lágmarksmagn af annað hvort lífrænni baðmull (sjá viðmiðun 1a) eða baðmull sem er ræktuð með samþættum vörnum gegn skaðvöldum (sjá viðmiðun 1b). Auk þess skal:

- öll hefðbundin baðmull, og baðmull sem er ræktuð með samþættum vörnum gegn skaðvöldum, samræmast takmörkununum á varnarefnum í viðmiðun 1c,
- öll hefðbundin baðmull og baðmull sem er ræktuð með samþættum vörnum gegn skaðvöldum vera af öerfðabreyttum yrkjum að því er varðar framleiðslustaðal 1a, lífræn vara,
- öll lífræn baðmull og baðmull sem er ræktuð með samþættum vörnum gegn skaðvöldum vera rekjanleg að fullu í samræmi við viðmiðun 1d,
- fatnaður fyrir börn sem eru yngri en 3 ára innihalda að lágmarki 95% lífræna baðmull.

Á vörum sem uppfylla sértæk viðmiðunarmörk vegna innihalds af lífrænni baðmull og baðmull sem er ræktuð með samþættum vörnum gegn skaðvöldum er heimilt að birta viðbótartexta, við hlið umhverfismerkisins, með fullyrðingu um innihaldið Leiðbeiningar eru gefnar í viðmiðun 28.

1a. Framleiðslustaðall fyrir lífræna vöru

Rækta skal að lágmarki 10% baðmullarinnar samkvæmt kröfunum sem mælt er fyrir um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 834/2007 ⁽⁴⁾, landsáætlun Bandaríkjanna um lífræna ræktun (e. *US National Organic Programme (NOP)*) eða sambærilegum lagalegum skuldbindingum sem eru fastsettar af viðskiptaaðilum ESB, að undanskildum vörnum sem eru tilgreindar hér á eftir. Innihald af lífrænni baðmull getur verið lífrænt ræktuð baðmull eða baðmull ræktuð á umbreytingartímabili.

Að minnsta kosti 95% af baðmullarinnihaldi eftirfarandi vara skal vera lífræn baðmull: Stuttermabolir, kvenbolir, hversdagsskyrtur, gallabuxur, náttfatnaður, nærfatnaður og sokkar.

Mat og sannprófun: Óháður eftirlitsaðili skal votta að lífrænt innihald hafi verið framleitt í samræmi við framleiðslu- og eftirlitskröfunar sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 834/2007, landsáætlun Bandaríkjanna um lífræna ræktun eða þær sem eru fastsettar af öðrum viðskiptaaðilum. Sannprófun fyrir hvert upprunaland skal lögð fram árlega.

Öerfðabreytt baðmullaryrki skal sannprófa í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1830/2003 ⁽⁵⁾.

1b. Baðmullarframleiðsla í samræmi við meginreglur samþættra varna gegn skaðvöldum

Rækta skal að lágmarki 20% baðmullarinnar í samræmi við meginreglur samþættra varna gegn skaðvöldum í skilningi áætlunar Matvæla- og landbúnaðarstofnunar Sameinuðu þjóðanna um samþættrar varnir gegn skaðvöldum, eða kerfum samþættrar stjórnunar við ræktun sem fela í sér meginreglur samþættra varna gegn skaðvöldum, og baðmullin skal samræmast takmörkununum vegna varnarefna í viðmiðun 1c.

Fyrir eftirtaldar vörur skal sá hluti baðmullar sem skal ræktaður í samræmi við meginreglur samþættra varna gegn skaðvöldum, eins og þær eru skilgreindar hér að ofan, vera að lágmarki 60%: Stuttermabolir, kvenbolir, hversdagsskyrtur, gallabuxur, náttfatnaður, nærfatnaður og sokkar.

Mat og sannprófun: Umsækjandinn skal leggja fram sönnunargögn fyrir því að baðmullin sé ræktuð af bændum sem hafa tekið þátt í formlegum þjálfunaráætlunum Matvæla- og landbúnaðarstofnunar Sameinuðu þjóðanna eða opinberum áætlunum um samþættrar varnir gegn skaðvöldum og samþætta stjórnun við ræktun og/ eða sem hafa gengist undir úttekt sem hluti af vottuðu kerfi þriðja aðila um samþættrar varnir gegn skaðvöldum. Sannprófun skal annað hvort lögð fram árlega fyrir hvert land eða á grundvelli vottorða fyrir alla balla af baðmull, sem er ræktuð með samþættum vörnum gegn skaðvöldum, sem eru keyptir til að framleiða vöruna.

⁽⁴⁾ Reglugerð ráðsins (EB) nr. 834/2007 frá 28. júní 2007 um lífræna framleiðslu og merkingu lífrænna vara og til niðurfellingar á reglugerð (EBE) nr. 2092/91 (Stj.útd. ESB L 189, 20.7.2007, bls. 1).

⁽⁵⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1830/2003 frá 22. september 2003 um rekjanleika og merkingu öerfðabreyttra lífvera og rekjanleika matvæla og fóðurvara, sem framleidd eru úr öerfðabreyttum lífverum, og um breytingu á tilskipun 2001/18/EB (Stj.útd. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 24.)

Ekki er nauðsynlegt að hlíta takmörkuninni á varnarefnum vegna kerfa þar sem notkun efnanna, sem eru skráð í viðmiðun 1c, er bönnuð og ef annað hvort eru framkvæmdar prófanir eða aflað yfirlýsinga um að efnin séu ekki notuð frá bændum, og/eða framleiðendahópum bænda, sem eru sannprófaðar með vettvangsheimsóknum eftirlitsaðila sem eru faggiltir af hálfu ríkisstjórna eða viðurkenndum vottunarkerfum fyrir lífræna ræktun eða samþættar varnir gegn skaðvöldum.

Óerfðabreytt baðmull, ræktuð með samþættum vörnum gegn skaðvöldum, sem er notuð með lífrænni baðmull skal sannprófuð í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1830/2003. Kerfi samþættra varna gegn skaðvöldum með útilokun á erfðabreyttri baðmull skulu viðurkennd sem sönnun fyrir reglufylgni vegna innihalds sem er ræktað með samþættum vörnum gegn skaðvöldum.

- 1c. Takmarkanir á varnarefnum sem gilda um hefðbundna baðmull og baðmull sem er ræktuð með samþættum vörnum gegn skaðvöldum

Öll baðmull sem er notuð í textílvörur með umhverfismerkinu, að undanskilinni lífrænni baðmull og baðmull sem er ræktuð með samþættum vörnum gegn skaðvöldum sem er undanskilin í 1b, skal ræktuð án þess að nokkur eftirtalinna efna séu notuð:

Alaklór, aldirarb, aldrín, kamfeklór (toxafen), kaptafól, klórdan, 2,4,5-T, klórdimeform, klórbensílat, sýpermetrín, DDT, díeldrín, dínóseb og sölt þess, endósúlfan, endrín, glýfosúlfat, heptaklór, hexaklórbenzen, hexaklórskýklóhexan (allar hverfur), metamídófos, metýl-o-dematón, metýlparafíón, mónókrótófos, neóníkótínóíð (klóþíanidín, imídaklóríð, þíametoxam), parafíón, fosfamídón, pentaklórfeól, þíófanex, tríafanex, tríasófos

Baðmull skal í heildina ekki innihalda meira en 0,05 milljónarhluta efnanna sem eru tilgreind hér á undan.

Mat og sannprófun: Gera skal prófun á baðmull fyrir efnunum sem eru tilgreind. Leggja skal fram prófunarskýrslu sem byggist á eftirfarandi prófunaraðferðum, eins og við á:

- US EPA 8081 B (lífræn klórvarnarefni, útdráttur sem byggist á úthljóðs- eða Soxhlet-tækni og óskautuðum leysum (ísóóktan eða hexan)),
- US EPA 8151 A (klóraðir illgresiseyðar, þar sem metanól er notað),
- US EPA 8141 B (lífræn fosfórsambönd),
- US EPA 8270 D (hálfrokgjörn, lífræn efnasambönd).

Prófanir skulu gerðar á sýnum af óunninni baðmull frá hverju upprunalandi og áður en hún fer í nokkra blautvinnslu. Prófanir skulu gerðar fyrir hvert upprunaland á eftirfarandi grundvelli:

- i. Ef aðeins ein framleiðslueining af baðmull er notuð árlega skal taka sýni úr balla sem er valinn af handahófi,
- ii. Ef tvær eða fleiri framleiðslueiningar af baðmull eru notaðar árlega skal taka samsett sýni úr 5% ballanna.

Ekki er farið fram á prófun á baðmull ef hún er vottuð með kerfi fyrir samþættar varnir gegn skaðvöldum sem leggur bann við notkun tilgreindu efnanna.

- 1d. Kröfur um rekjanleika sem gilda um lífræna baðmull og baðmull sem er ræktuð með samþættum vörnum gegn skaðvöldum

Öll baðmull sem er ræktuð samkvæmt framleiðslustöðlum fyrir lífræna ræktun og samþættar varnir gegn skaðvöldum og baðmull sem er notuð við framleiðslu á textílvöru með umhverfismerkinu skal vera rekjanleg frá sannprófun framleiðslustaðalsins a.m.k. til framleiðslu hrávefnaðar (e. *greige fabric*).

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal sýna fram á að farið sé að kröfum um lágmarksinnihald baðmullar, annað hvort að því er varðar magnið af baðmull sem er keypt árlega eða baðmullarblönduna sem er notuð við framleiðslu fullunnar vörunnar, eða varanna, og samkvæmt hverri vörulínu:

- i. Á ársgrundvelli: Leggja skal fram viðskiptaskrár og/eða reikninga sem skjalfesta magn baðmullar sem er keypt árlega frá bændum eða framleiðendahópum, og/eða heildarþyngd vottaðra balla, allt að framleiðslu hrávefnaðarins.
- ii. Á grundvelli fullunninnar vöru: Leggja skal fram gögn frá spunastiginu og/eða framleiðslustigi efnisins. Öll gögn skulu vísa til eftirlitsstofnunar eða vottunaraðila baðmullar í hinum mismunandi fornum.

Viðmiðun 2. Hör og annars konar bastrefjar (þ.m.t. hampur, júta og ramí)

- 2a. Hör og annars konar bastrefjar skulu feygðar við umhverfisskilyrði og án inntekinnar varmaorku.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu, frá bændunum eða hreinsistöðvunum sem afhenda trefjarnar, um hvaða feygjaðferð eru notuð.

- 2b. Ef feyging fer fram í vatni skal skólpið úr feygilaugunum meðhöndlað þannig að efnafræðileg súrefnisþörf (COD) eða heildarmagn lifræns kolefnis (TOC) minnki um a.m.k. 75% fyrir hamptrefjar og um a.m.k. 95% fyrir hör og aðrar bastrefjar.

Mat og sannprófun: ef feygt er í vatni skal umsækjandi leggja fram prófunarskýrslu þar sem sýnt er fram á reglufylgni og sem byggist á eftirfarandi prófunaraðferð: ISO 6060 (efnafræðileg súrefnisþörf).

Viðmiðun 3. Ull og aðrar hyrnistrefjar (þ.m.t. ull af sauðum og lömbum og háar af kameldýrum, alpökum og geitum)

- 3a. Styrkleiki útsníklalyfja í óunninni ull áður en hún er þvegin skal ekki fara yfir heildarsummurnar sem eru gefnar upp í töflu 2.

Þessar kröfur eiga ekki við ef unnt er að leggja fram skrifleg sönnunargögn sem staðfesta hvaða bændur hafa framleitt a.m.k. 75% af viðkomandi ull eða hyrnistrefjum ásamt óháðri sannprófun, byggðri á vettvangsheimsóknum, á því að efnin sem eru tilgreind hér á undan hafi ekki verið notuð á akrana eða dýrin sem um er að ræða.

Tafla 2

Samanlagðar takmarkanir á styrkleika útsníklalyfja í ull

Hópar útsníklalyfja	Viðmiðunarmörk, heildarsumma
γ-hexaklórsýklóhexan (lindan), α-hexaklórsýklóhexan, β-hexaklórsýklóhexan, δ-hexaklórsýklóhexan, aldrín, díeldrín, endrín, p,p'-DDT, p,p'-DDD	0,5 milljónarhluti
Sýpermetrín, deltametrín, fenvalerat, sýhalótrín, flúmetrín	0,5 milljónarhluti
Díasínón, própétamfos, klórfenvinfos, díklórfenþíón, klórþýrifos, fenklórfos	2 milljónarhlutar
Diflúbensúrón, triflúmúrón, dísyklaníl	2 milljónarhlutar

Ullarþvottastöðvar sem starfrækja vatnskerfi með lokaðri hringrás án losunar skólps og sem brjóta niður fyrrnefnd útsníklalyf, sem kunna að vera til staðar í leifum og eðju frá þvotti, með bruna eru undanþegnar kröfum vegna prófunar á ull en verða að fara að a.m.k. tveimur ráðstafananna í 3c.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal annað hvort leggja fram framangreind skjöl eða taka saman prófunarskýrslur sem byggjast á eftirfarandi prófunaraðferð: Drög Alþjóðlegu ullartextílsamtakanna (IWTO) að prófunaraðferð 59. Prófunin skal gerð á sölueningum óunninnar ullar, eftir upprunalandi (ef hún er blönduð) og áður en hún fer í blautvinnslu. Fyrir hverja vinnslueiningu skal a.m.k. prófa eitt samsett sýni úr mörgum einingum frá hverju upprunalandi. Samsett sýni skal samanstanda af:

- ullartrefjum frá a.m.k. 10 framleiðslueiningum frá bónda völdum af handahófi innan sölueninganna, eða,
- ef það eru innan við 10 sölueningar innan vinnslueiningarinnar, einu samsettu sýni frá hverjum bónda sem afhendir vinnslueiningarnar.

Að öðrum kosti má leggja fram vottorð um prófun á éfnaleifum fyrir allar sölueningar í vinnslueiningu.

Ef undanþága er í gildi skal umsækjandinn leggja fram staðfestingu á tilhögun á þvottastöðinni og niðurstöðum rannsóknarstofuprófana sem sýna fram á niðurbrot útsniklalyfja sem kunna að vera til staðar í leifum og eðju frá þvotti.

- 3b. Við ullarþvott skal lágmarka efnafræðilega súrefnisþörf í frárennsli með því að hámarka fjarlægingu óhraininda og endurheimt fitu og síðan meðhöndlun að því gildi sem er tilgreint í töflu 3, hvort sem hún fer fram á staðnum eða annars staðar. Eftirfarandi mörk efnafræðilegrar súrefnisþarfar skulu gilda um þvott á grófri og fínni óþveginni ull. Fín ull er skilgreind sem merínóull, $\leq 23,5$ míkron að þvermáli.

Tafla 3

Gildi fyrir efnafræðilegra súrefnisþörf í frárennsli endanlegrar losunar frá ullarþvotti

Tegund ullar	Endanleg losun út í umhverfið (efnafræðileg súrefnisþörf í grömmum fyrir hvert kíló af óþveginni ull)
Gróf ull	25 g/kg
Fín ull	45 g/kg

Mat og sannprófun: Umsækjandi skal leggja fram viðeigandi gögn og prófunarskýrslur sem tengjast þessari viðmiðun og byggjast á eftirfarandi prófunaraðferð: ISO 6060. Gögnin skulu sýna fram á samræmi við þessa viðmiðun af hálfu ullarþvottastöðvarinnar eða, ef frárennslið er meðhöndlað annars staðar, af hálfu rekstraraðila skólphreinsunarinnar. Samræmi við þessa viðmiðun skal grundvallast á mánaðarlegu meðaltali sex næstliðna mánaði fyrir úmsóknina.

- 3c. Ullarþvottastöðvar skulu a.m.k. grípa til einnar af eftirfarandi ráðstöfunum til að endurheimta verðmæti úr oxaðri fitu, trefjum, ullarsvita (e. *suint*) eða eðju sem fellur til á þvottastöðinni sem er notuð fyrir ullarvörurnar með umhverfismerkinu:
- endurheimt m.t.t. sölu sem efnahræfni,
 - framleiðsla á moltu eða tilbúnum áburði í vökvaformi,
 - framleiðsla á vörum á borð við byggingarefnivið,
 - meðhöndlun og endurnýtingu orku með loftfirrðu niðurbroti eða brennslu.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram skýrslu og fylgibréf með úrgangsflytningi til staðfestingar á tegund og umfangi úrgangs sem er endurheimtur og aðferðinni sem er notuð.

Viðmiðun 4. Akryl

- 4a. Losun akrýlnítrils út í andrúmsloftið (við fjölliðun og þar til framleidd hefur verið lausn sem spinna má úr), gefin upp sem ársmeðaltal, skal vera minni en 1,0 g/kg af framleiddum trefjum.

Mat og sannprófun: Umsækjandi skal leggja fram ítarleg skjöl og/eða prófunarskýrslur, sem sýna að varan er í samræmi við þessa viðmiðun, ásamt samræmisýfirlýsingu frá framleiðanda, eða framleiðendum, trefjanna.

- 4b. Losun N,N-dímetylasetaíðs (127-19-5) á vinnustað í andrúmsloft við fjölliðun og spuna skal ekki fara yfir 10,0 milljónarluta leiðbeinandi viðmiðunarmarkað fyrir váhrif í starfi.

Mat og sannprófun: losunargildi skulu mæld á þeim vinnslustigum sem efnin eru notuð, gefin upp sem 8 klst. meðalgildi (meðalgildi vaktar). Umsækjandinn skal leggja fram prófunarskýrslur og vöktunargögn frá framleiðanda, eða framleiðendum, trefjanna sem sýna fram á samræmi við þessa viðmiðun.

Viðmiðun 5. Elastan

- 5a. Ekki skal nota lífræn tinsambönd við framleiðslu á trefjunum.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram yfirlýsingu frá framleiðanda, eða framleiðendum, trefjanna um að efnin séu ekki notuð.

- 5b. Losun eftirfarandi efna á vinnustað í andrúmsloft við fjölliðun og spuna skal ekki fara yfir eftirfarandi leiðbeinandi viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi:
- i. difenýlmetan-4,4'-díísósýanat (101-68-8) 0,005 milljónarhluti
 - ii. tólúen-2,4-díísósýanat (584-84-9) 0,005 milljónarhluti
 - iii. N,N-dímetylasetamíð (127-19-5) 10,0 milljónarhlutar

Mat og sannprófun: losunargildi skulu mæld á þeim vinnlustigum sem efnin eru notuð, gefin upp sem 8 klst. meðalgildi (meðalgildi vaktar). Umsækjandinn skal leggja fram prófunarskýrslur og vöktunargögn frá framleiðanda, eða framleiðendum, trefjanna sem sýna fram á samræmi við þessa viðmiðun

Viðmiðun 6. Pólýamíð (eða nælon)

Vörur úr pólýamíði skulu uppfylla a.m.k. einn framleiðslustaðlanna sem eru skráðir í undirviðmiðunum 6a og 6b.

Á öllum vörum sem uppfylla viðmiðunarlágmörk vegna endurunns innihalds er heimilt að birta viðbótartexta, við hlið umhverfismerkisins, með fullyrðingu um innihald. Leiðbeiningar eru gefnar í viðmiðun 28.

- 6a. Framleiðslustaðall 1: Lágmark endurunns innihalds:

Trefjar skulu framleiddar með næloninnhaldi sem er a.m.k. 20% endurunið úr úrgangi sem fellur til við framleiðslu og/eða úrgangi frá neytendum.

Mat og sannprófun: endurunið innihald skal vera rekjanlegt til uppvinnslu hráefnisins. Það skal sannprófað með óháðri vottun á aðfangakeðjunni eða gögnum sem birgjar og vinnsluaðilar leggja fram.

- 6b. Framleiðslustaðall 2: Losun N₂O frá framleiðslu á einliðum.

Losun N₂O í andrúmsloft við framleiðslu á einliðum, gefin upp sem ársmeðaltal, skal ekki vera meiri en 9,0 g N₂O/kg af kaprolaktami (fyrir nælon-6) eða adipínsýru (fyrir nælon-6,6).

Mat og sannprófun: Umsækjandi skal leggja fram skjöl eða prófunarskýrslur, sem sýna fram á samræmi við viðmiðunina og byggjast á vöktunargögnum, ásamt samræmisyfirlýsingu frá framleiðanda, eða framleiðendum, trefjanna og hráefnisbirgjum þeirra.

Viðmiðun 7. Pólýester

Textílvörur sem eru fyrst og fremst til sölu til neytenda skulu vera í samræmi við undirviðmiðanir a og b. Textílvörur sem eru fyrst og fremst til sölu til viðskiptavina úr atvinnulífinu eða hjá hinu opinbera skulu vera í samræmi við a og *annað hvort* b eða c.

Á öllum vörum sem uppfylla viðmiðunarlágmörk vegna endurunns innihalds er heimilt að birta viðbótartexta, við hlið umhverfismerkisins, með þeirri fullyrðingu um innihaldið. Leiðbeiningar eru gefnar í viðmiðun 28.

- 7a. Magn antímóns í pólýestertrefjum skal ekki fara yfir 260 milljónarhluta. Pólýestertrefjar sem eru framleiddar úr endurunnum flöskum úr pólýetýlenterépalati eru undanþegnar þessari kröfu.

Mat og sannprófun: Umsækjandi skal annað hvort leggja fram yfirlýsingu um að efnið sé ekki notað eða prófunarskýrslu sem byggist á eftirfarandi prófunaraðferðum: beinni ákvörðun með frumeindagleypnimælingu eða rafgasmassagreiningu. Prófunin skal gerð á samsettu sýni af öðrum trefjum áður en þær fara í blautvinnslu. Leggja skal fram yfirlýsingu fyrir trefjar sem eru framleiddar úr endurunnum flöskum úr pólýetýlenterépalati.

- 7b. Trefjar skulu framleiddar með lágmarksinnihaldi af pólýetýlenterépalati sem er endurunið úr úrgangi sem fellur til við framleiðslu og/eða úrgangi frá neytendum. Stuttrefjar skulu að lágmarki innihalda 50% og heilþræðir að lágmarki 20%. Örtrefjar eru undanþegnar þessari kröfu og skulu þess í stað fylgja gildum sem eru gefin í c.

Mat og sannprófun: endurunnid innihald skal vera rekjanlegt til uppvinnslu hráefnisins. Það skal sannprófað með óháðri vottun á aðfangakeðjunni eða gögnum sem birgjar og vinnsluáðilar leggja fram.

- 7c. Losun lífrænna rokefna við framleiðslu pólýesters, gefin upp sem ársmeðaltal, þ.m.t. bæði losun frá upptökum og dreifð losun, skal ekki vera meiri en 1,2 g/kg fyrir pólýetýlenterépalatflögur og 10,3 g/kg fyrir heilþræði.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram vöktunargögn og/eða prófunarskýrslur sem sýna fram á samræmi við EN 12619 eða staðla með jafngildum prófunaraðferðum. Leggja skal fram mánaðarlegt meðaltal heildarlosunar lífrænna efnasambanda frá framleiðslustöðum vara með umhverfismerknu fyrir a.m.k. sex næstliðna mánuði fyrir umsóknina.

Viðmiðun 8. Pólýprópýlen

Ekki skal nota fastlitarefni sem innihalda blý.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu um að efnin séu ekki notuð.

Viðmiðun 9. Tilbúnar beðmistrefjar (þ.m.t. viskósa, módal og lýósell)

Undirviðmiðanir fyrir framleiðslu mauks

- 9a. Að lágmarki 25% trefjamauks skal framleitt úr viði sem er ræktaður samkvæmt meginreglum sjálfbærrar skógarstjórnunar í skilningi Matvæla- og landbúnaðarstofnunar Sameinuðu þjóðanna. Afgangur trefjamauksins skal vera úr trefjum sem eru fengnar með löglegri skógrækt og af löglegum plantekrum.

Mat og sannprófun: Umsækjandinn skal útvega gild aðfangakeðjuvottorð frá trefjaframleiðandanum, eða -framleiðendunum, vottuð af óháðum aðilum, sem sýna fram á að viðartrefjarnar séu ræktaðar samkvæmt meginreglum sjálfbærrar skógarstjórnunar og/eða hafi löglegan uppruna. FSC, PEFC eða sambærileg kerfi skulu tekin gild sem óháð vottun.

Framleiðandi trefjanna skal sýna fram á að ferlum áreiðanleikakannana hafi verið fylgt, eins og tilgreint er í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 995/2010⁽⁶⁾, til að ganga úr skugga um að timbur sé löglega höggvið. Gild leyfi samkvæmt áætlun Evrópusambandsins um löggæslu, góða stjórnunarhætti og viðskipti á skógræktarsvæðum (FLEGT) eða samningi Sameinuðu þjóðanna um alþjóðaverslun með tegundir villtra dýra og plantna sem eru í útrýmingarhættu (CITES) og/eða vottun þriðja aðila skulu tekin gild sem sönnunargögn um löglegan uppruna.

- 9b. Mauk sem er framleitt úr baðmullardún skal, að lágmarki, annað hvort uppfylla kröfur viðmiðunar 1a eða 1b fyrir baðmull.

Mat og sannprófun: eins og tilgreint er í samsvarandi viðmiðun.

- 9c. Mauk sem er notað við framleiðslu trefja skal bleikja án þess að notast við hreint klór. Heildarmagn klórs og lífrænna klórsambanda (lífræn halógensambönd (OX)) skal ekki vera yfir 150 milljónarhlutum í tilbúnum trefjum eða ekki yfir 0,170 kg á hvert loftþurrkað tonn mauks í skólpi frá framleiðslu mauks (áseyg, lífræn halógensambönd (AOX)).

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem sýnir fram á að kröfur vegna annað hvort lífrænna halógensambanda eða áseygra, lífrænna halógensambanda séu uppfylltar, með viðeigandi prófunaraðferðum: OX: ISO 11480 (stýrður brunni og örrafhleðslugreining (e. *microcoulometry*)).

AOX: ISO 9562

- 9d) Að lágmarki 50% mauksins sem er notað við framleiðslu á trefjum skal keypt frá sellulósaverksmiðjum (e. *dissolving pulp mills*) sem endurheimta verðmæti úr vökva sem fellur til við vinnslu annað hvort með:

- i. framleiðslu raforku og gufu á staðnum
- ii. framleiðslu aukaafurða í formi íðefna.

⁽⁶⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 995/2010 frá 20. október 2010 um skyldur rekstraraðila sem setja timbur og timburvörur á markað (Stjtið. ESB L 295, 12.11.2010, bls. 23).

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram skrá yfir birgja mauks sem útvega hráefnið sem er notað við framleiðslu trefjanna og það hlutfall mauks sem þeir afhenda. Leggja skal fram gögn og staðfestingu þess efnis að sá hluti birgja sem krafist er búi yfir viðeigandi búnaði til orkuframleiðslu og/eða uppsettum kerfum fyrir endurheimt og framleiðslu aukaafurða við viðkomandi framleiðslustaði.

Undirviðmiðanir fyrir framleiðslu trefja

- 9e. Við framleiðslu viskósu- og mórdaltrefja skal brennisteinsinnihald úr losun brennisteinssambanda út í andrúmsloftið, gefið upp sem ársmeðaltal, ekki fara yfir eftirfarandi nothæfisgildi í töflu 4.

Tafla 4

Losunargildi brennisteins fyrir viskósa- og mórdaltrefjar

Tegund trefja	Nothæfisgildi (g S/kg)
Stuttrefja	30 g/kg
Heilþráður	
— Þvottur í lotum	40 g/kg
— Samþættur þvottur	170 g/kg

Mat og sannprófun: Umsækjandi skal leggja fram ítarleg skjöl og/eða prófunarskýrslur, sem sýna að varan er í samræmi við þessa viðmiðun, ásamt samræmisýfirlýsingu.

2. VIÐMIÐANIR FYRIR EFNISÞÆTTI OG FYLGHLUTI

Viðmiðanirnar í þessum þætti gilda um efnisþætti og fylgihluti sem eru hluti af fullninni vöru.

Viðmiðun 10. Fylliefni

- 10a. Fylliefni úr textíltrefjum skulu vera í samræmi við viðmiðanirnar fyrir textíltrefjar (1.–9.) eftir því sem við á.
- 10b. Fylliefni skulu vera í samræmi við kröfur í skránni yfir efni sem sæta takmörkunum vegna sæfiefna og formaldehýðs í textílefnunum (sjá 1. viðbæti).
- 10c. Þvottaefni og önnur efni, sem eru notuð til að þvo fylliefni (dún, fjaðrir, náttúrulegar trefjar eða gervitrefjar), skulu vera í samræmi við kröfur í skránni yfir efni sem sæta takmörkunum að því er varðar hjálparefni og þvottaefni, mýkingarefni og bindla í textílefnunum (sjá 1. viðbæti).

Mat og sannprófun: eins og tilgreint er í samsvarandi viðmiðun.

Viðmiðun 11. Efni til yfirborðsmeðferðar, plasthúðun og himnur

- 11a. Efnisþættir úr pólýuretani skulu vera í samræmi við textíltrefjaviðmiðanir 5a, varðandi lífrænt tin, og 5b, varðandi váhrif arómatiskra díísósýanata og dímetýlasetamíða á vinnustöðum.
- 11b. Efnisþættir úr pólýester skulu vera í samræmi við textíltrefjaviðmiðanir 7a og 7c varðandi antímoninnihald og losun lífrænna rokefna við fjölliðun.
- 11c. Fjölliður skulu samræmast takmörkun í v. lið g-liðar í skránni yfir efni sem sæta takmörkunum í 1. viðbæti við þessa ákvörðun.

Mat og sannprófun: eins og tilgreint er í samsvarandi viðmiðun og/eða í 1. viðbæti við þessa ákvörðun.

Viðmiðun 12. Fylgihlutir

Efnisþættir úr málm og plasti, s.s. rennilásar, hnappar og festingar, skulu vera í samræmi við kröfur vegna fylgihluta í skránni fyrir efni sem sæta takmörkunum (sjá 1. viðbæti).

Mat og sannprófun: eins og tilgreint er í samsvarandi viðmiðun.

3. VIÐMIÐANIR FYRIR ÍÐEFNI OG VINNSLUFERLI

Viðmiðanirnar í þessum þætti gilda, þar sem það er tilgreint, um eftirfarandi framleiðslustig:

- i. Spuna
- ii. Samsetningu efnis
- iii. Formeðhöndlun
- iv. Litun
- v. Prentun
- vi. Frágang
- vii. Sníðar, saumaskap og frágang

Ef annað er ekki tilgreint gilda þessar viðmiðanir, þ.m.t. kröfurnar um prófanir af handahófi, einnig um trefjar með endurunnið innihald.

Viðmiðun 13. Skrá yfir efni sem sæta takmörkunum**13a. Almennar kröfur**

Fullunna varan og uppskriftirnar, sem eru notaðar við framleiðslu fullunnu vörunnar, skulu ekki innihalda hættulegu efni sem eru tilgreind í skránni yfir efni sem sæta takmörkunum við eða yfir tilgreindum styrkleikamörkum eða samkvæmt tilgreindu takmörkunum. Skrána yfir efni sem sæta takmörkunum er að finna í 1. viðbæti. Takmarkanirnar í skránni skulu ganga framur undanþágunum sem eru skráðar í viðmiðun 14, töflu 6.

Birgjum og aðilum sem bera ábyrgð á þeim stigum framleiðslu sem fela í sér spuna, litun, prentun og frágang skal tilkynnt um skrána yfir efni sem sæta takmörkunum. Sannprófunar- og prófunarkröfur eru tilgreindar í skránni yfir efni sem sæta takmörkunum fyrir hvert framleiðslustig og hverja fullunna vöru.

Þar sem þess gerist þörf skal framkvæma rannsóknarstofuprófanir, byggðar á slembisýnatöku, fyrir hverja framleiðslulínu. Prófun skal framkvæma árlega á meðan leyfið er í gildi í því skyni að sýna fram á áframhaldandi samræmi við skrána yfir efni sem sæta takmörkunum.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram yfirlýsingu um samræmi við skrána yfir efni sem sæta takmörkunum, studda gögnum sem eiga við um efnin og uppskriftirnar sem eru notuð við framleiðslu á fullunnu vörunni. Kröfurnar eru tilgreindar í skránni yfir efni sem sæta takmörkunum og þær fela í sér yfirlýsingar sem er aflað hjá aðilum sem bera ábyrgð á viðkomandi framleiðslustigum, yfirlýsingar frá iðefnabirgjum og niðurstöður rannsóknarstofugreininga á sýnum úr fullunnu vörunni. Yfirlýsingar sem er aflað af framleiðslustigum skulu studdar öryggisblöðum fyrir uppskriftir og, ef nauðsyn krefur, yfirlýsingum frá iðefnabirgjum. Öryggisblöð skulu fyllt út í samræmi við leiðbeiningarnar í 2., 3., 9., 10., 11. og 12. lið II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽⁷⁾ (Leiðbeiningar um samantekt öryggisblaða). Öryggisblöðum sem eru ekki fyllt út að fullu skulu fylgja yfirlýsingar frá iðefnabirgjum.

⁷ () Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 frá 18. desember 2006 um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni (efnareglurnar (REACH)), um stofnun Efnastofnunar Evrópu, um breytingu á tilskipun 1999/45/EB og um niðurfellingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 793/93 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1488/94, sem og tilskipun ráðsins 76/769/EBE og tilskipunum framkvæmdastjórnarinnar 91/155/EBE, 93/67/EBE, 93/105/EB og 2000/21/EB (Stjtið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1).

Framkvæma skal greiningu á fullunnu vörunni á rannsóknarstofu, á þann hátt að hún gefi sanna mynd af vörulínunum sem leyfi er fyrir, ef svo er tilgreint í skránni yfir efni sem sæta takmörkunum og samkvæmt prófunaraðferðunum sem eru tilgreindar. Þar sem þess gerist þörf skal framkvæma prófun fyrir hverja framleiðslulínu, byggða á slembisýnatöku, við umsókn og einu sinni á ári þar eftir og niðurstöðurnar í kjölfarið tilkynntar viðkomandi þar til bærum aðila. Prófunargögn sem aflað er í þeim tilgangi að sýna fram á samræmi við skrá yfir efni sem sæta takmörkunum í iðnaðinum, og við önnur kerfi, skulu samþykkt ef prófunaraðferðirnar eru jafngildar og hafa verið gerðar á dæmigerðu sýni af fullunnu vörunni.

Neikvæðar niðurstöður úr prófun á gildistíma leyfisins skulu hafa í för með sér endurprófun á vörulínunni sem um ræðir. Ef neikvæðar niðurstöður koma fram í annað sinn skal afturkalla leyfið fyrir vörulínuna. Krafist er aðgerða til úrbóta til þess að leyfið taki gildi að nýju.

13b. Sérlega varasöm efni

Fullunnin vara þ.m.t. allir efnisþættir eða aukabúnaður skulu ekki, án sérstakrar undanþágu, innihalda efni sem:

- i. uppfylla viðmiðanir í 57. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006,
- ii. eru tilgreind samkvæmt málsmeðferðinni sem lýst er í 1. mgr. 59. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006 þar sem komið er á fót skrá yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni.

Þetta á við um efni sem eru notuð til að gefa fullunnu vörunni virkni og um efni sem hafa verið vísitandi notuð í framleiðslusamsetningunni.

Ekki skal veita undanþágu þegar um er að ræða efni sem uppfylla annað þessara tveggja skilyrða og sem eru fyrir hendi í textílhlut, eða í einsleitum hluta flókens textílhutar, í styrk sem nemur meira en 0,10% (massahlutfall).

Mat og sannprófun: Efni og uppskriftir sem notuð eru á hverju framleiðslustigi skulu skimuð með hliðsjón af nýjustu útgáfu skráarinnar yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni og er gefin út af Efnastofnun Evrópu. Umsækjandinn skal taka saman samræmisýfirlýsingar vegna hvers framleiðslustigs sem eru studdar gögnum úr skimun.

Þegar undanþága hefur verið veitt skal umsækjandinn sýna fram á að notkun efnisins sé í samræmi við styrkleikamörkin og undanþáguskilyrðin sem eru sett fram í skránni yfir efni sem sæta takmörkunum.

Viðmiðun 14. Útskipting hættulegra efna sem eru notuð í litun, prentun og frágangi

Efni sem eru notuð á textílefni og þrjónaða klæðisdúka meðan á litun, prentun og frágangi stendur og verða eftir á fullunnu vörunni og uppfylla viðmiðanirnar, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 ⁽⁸⁾ eða tilskipun ráðsins 67/548/EB ⁽⁹⁾, fyrir flokkun samkvæmt hættuflokkunum eða hættusetningunum sem eru tilgreindar í töflu 5, skulu ekki notuð án sérstakrar undanþágu. Þessar takmarkanir gilda einnig um sérvirk efni (e. *functional substances*) sem eru felld inn í tilbúnar trefjar við framleiðslu þeirra.

14a. Takmarkanir vegna hættuflokkana

Hættuflokkarnir sem valda takmörkunum eru tilgreindar í töflu 5. Nýjustu flokkunarreglurnar sem Evrópusambandið hefur samþykkt skulu ganga framár skráðu hættusetningunum. Umsækjendur skulu því ganga úr skugga um að allar flokkarnir séu byggðar á nýjustu flokkunarreglunum.

Notkun efna eða blandna sem breyta eiginleikum sínum við vinnslu (þ.e. verða ekki lengur lífaðgengilegar, verða fyrir efnabreytingum), þannig að tilgreind hættu hverfur, eru undanþegnar kröfunum hér að framan. Undir þetta falla fjölliður sem hefur verið breytt til að fella inn í þær virkni og einliður eða íblöndunarefni sem fá samgild tengi við fjölliður.

⁽⁸⁾ Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1272/2008 frá 16. desember 2008 um flokkun, merkingu og pökkun efna og blandna, um breytingu og niðurfellingu á tilskipunum 67/548/EBE og 1999/45/EB og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (Stjtið. ESB L 353, 31.12.2008, bls. 1).

⁽⁹⁾ Tilskipun ráðsins 67/548/EB frá 27. júní 1967 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum um flokkun, pökkun og merkingu hættulegra efna (Stjtið. EB 196, 16.8.1967, bls. 1).

Tafla 5

Hættuflokkarnir og hættusetningar og undirflokkun þeirra samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1272/2008 sem valda takmörkunum

Bráð eiturhrif	
Undirflokkur 1 og 2	Undirflokkur 3
H300 Banvænt við inntöku (H28)	H301 Eitrað við inntöku (H25)
H310 Banvænt í snertingu við húð (H27)	H311 Eitrað í snertingu við húð (H24)
H330 Banvænt við innöndun (H23/26)	H331 Eitrað við innöndun (H23)
H304 Getur verið banvænt við inntöku ef það kemst í öndunarveg (H65)	ESB-H070 Eitrað í snertingu við augu (H39/41)
Sértæk eiturhrif á markliffæri	
Undirflokkur 1	Undirflokkur 2
H370 Skaðar líffæri (H39/23, H39/24, H39/25, H39/26, H39/27, H39/28)	H371 Getur skaðað líffæri (H68/20, H68/21, H68/22)
H372 Skaðar líffæri við langvinn eða endurtekin váhrif (H48/25, H48/24, H48/23)	H373 Getur skaðað líffæri við langvinn eða endurtekin váhrif (H48/20, H48/21, H48/22)
Næming öndunarfæra og húðnæming	
Undirflokkur 1A	Undirflokkur 1B
H317: Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð (H43)	H317: Getur valdið ofnæmisviðbrögðum í húð (H43)
H334: Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun (H42)	H334: Getur valdið ofnæmis- eða asmaeinkennum eða öndunarerfiðleikum við innöndun (H42)
Krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða eiturhrif á æxlun	
Undirflokkur 1A, 1B	Undirflokkur 2
H340 Getur valdið erfðagöllum (H46)	H341 Grunað um að valda erfðagöllum (H68)
H350 Getur valdið krabbameini (H45)	H351 Grunað um að valda krabbameini (H40)
H350i Getur valdið krabbameini við innöndun (H49)	
H360F Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi (H60)	H361f Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi (H62)
H360D Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði (H61)	H361d Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði (H63)
H360FD Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi H360D Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði (H60, H60/61)	H361fd Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði (H62/63)

Bráð eiturhrif	
Undirflokkur 1 og 2	Undirflokkur 3
H360Fd Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi Grunað um að hafa skaðleg áhrif á börn í móðurkviði (H60/63)	H362 Getur skaðað börn á brjósti (H64)
H360Df Getur haft skaðleg áhrif á börn í móðurkviði Grunað um að hafa skaðleg áhrif á frjósemi (H61/62)	
Hættulegt fyrir vatnsumhverfi	
Undirflokkur 1 og 2	Undirflokkur 3 og 4
H400 Mjög eitrað lífi í vatni (H50)	H412 Skaðlegt lífi í vatni, hefur langvinn áhrif (H52/53)
H410 Mjög eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif (H50/53)	H413 Getur valdið langvinnnum áhrifum á líf í vatni (H53)
H411 Eitrað lífi í vatni, hefur langvinn áhrif (H51/53)	
Hættulegt ósonlaginu	
ESB-H059 Hættulegt ósonlaginu (H59)	

14b) Undanþágur sem gilda um efnahópa fyrir textílefni

Í samræmi við 7. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 66/2010 eru efnahóparnir í töflu 6 sérstaklega undanþegnar kröfunum sem eru settar fram í viðmiðun 14a og í samræmi við undanþáguskilyrðin sem lýst er í töflu 6. Kveðið er á um öll skilyrði fyrir undanþágu vegna tilgreindu hættuflokkanna fyrir hvern efnahóp. Þessar undanþágur gilda einnig um efni sem er bætt út í tilbúnaðar gervitrefjar og beðmistrefjar við framleiðslu þeirra.

Tafla 6

Undanþegnar hættuflokkarnir fyrir hvern efnahóp

Efni sem gefa fullunni vörinni virkni		
Efnahópur	Undanþegnar hættuflokkarnir	Skilyrði undanþágu
i. Leysilítarefni fyrir litun og prentun án fastlítarefna	H301, H311, H331, H317, H334	Í því skyni að lágmarka váhrif á starfsfólk skulu litunarstöðvar og prentsmíðjur notast við ryklaugar samsetningar leysilítarefna eða sjálfvirka skömmtum leysilítarefna.
	H411, H412, H413	Leysilítunarvinnsla þar sem notast er við hvarfgjarna leysilíti, jafnleysisliti, kerleysisliti (e. <i>vat dyes</i>) eða brennisteinsleysisliti með þessum flokkunum skulu a.m.k. uppfylla eitt af eftirfarandi skilyrðum: <ul style="list-style-type: none"> — notaðir séu leysilítir með mikla sækni, — tíðni gallaðra vara sé haldið innan við 3,0%, — notaður sé tækjabúnaður við litaðhæfingu (e. <i>colour matching</i>), — notaðar séu staðlaðar verklagsreglur við leysilítunarvinnsluna, — notuð sé fjarlæging lítarefna til að meðhöndla skólp í samræmi við viðmiðun 16a. Litun á spunalausnum (e. <i>solution dyeing</i>) og/eða stafræn prentun eru undanþegin þessum skilyrðum.

ii. Eldtefjandi efni	H317 (1B), H373, H411, H412, H413	<ul style="list-style-type: none"> — Varan þarf að vera ætluð til notkunar sem krefst þess að uppfylltar séu brunavarnarkröfur í innkaupastöðlum og -reglum ISO, EN, aðildarríkis eða hjá hinu opinbera. — Varan skal uppfylla kröfur um endingu virkni (sjá viðmiðun 25)
	Veitt er undanþága fyrir H351 vegna notkunar samverkandi efnisins antímonþríoxíðs til yfirborðsmeðferðar á bakhlíð textílvara til innanhússnota.	<ul style="list-style-type: none"> — Varan þarf að vera ætluð til notkunar sem krefst þess að uppfylltar séu brunavarnarkröfur í innkaupastöðlum og -reglum ISO, EN, aðildarríkis eða hjá hinu opinbera. — Losun í andrúmsloft á vinnustað þar sem eldtefjandi efnið er borið á textílvöruna skal miðast við viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi sem nema 0,50 mg/m³ á hverjar átta klukkustundir.
iii. Ljósverk bleikiefni	H411, H412, H413	Ljósverk bleikiefni má einungis nota í eftirfarandi tilvikum: <ul style="list-style-type: none"> — við prentun með hvítum lit, — til að fá bjartari liti í einkennisbúningum og vinnufatnaði, — sem íblöndunarefni við framleiðslu á pólýamíði og pólýester með endurunnu innihaldi.
iv. Fæliefni fyrir vatn, óhreinindi og bletti	H413	<ul style="list-style-type: none"> — Fæliefnið og niðurbrotsefni þess skulu vera auðlíf-brjótanleg og/eða lífbrjótanleg í eðli sínu og þau skulu ekki safnast saman í lifverum í vatnsumhverfi, þ.m.t. vatnaseti. — Varan skal uppfylla kröfur um endingu virkni (sjá viðmiðun 25)

Aðrar efnaleifar sem kunna að vera fyrir hendi í fullunnu vörunni

v. Hjálparefni sem samanstanda af: burðarefnum, sléttiefnum, dreifiefnum, yfirborðsvirkum efnum, þykkingarefnum, bindiefnum	H301, H311, H331, H371, H373, H317 (1B), H334, H411, H412, H413, ESB-H070	Uppskriftir skulu settar þannig fram að notuð séu sjálfvirk skömmtunarkerfi og vinnsluferli skulu fylgja stöðluðum verklagsreglum. Efni sem eru flokkuð með H311, H331, H317 (1B) skulu ekki vera til staðar í fullunnu vörunni í styrkleika yfir 1,0%. (þyngdarhlutfall).
---	---	--

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal afla samræmisýfirlýsinga frá öllum framleiðslustöðum þar sem litun, prentun og frágangur fer fram og, ef þörf krefur, iðefnabirgjum þeirra. Þar skal því lýst yfir að eftirfarandi efni, ef þau eru notuð í uppskriftum fyrir framleiðsluna, ásamt öllum sérvirkum efnum sem eru notuð og geta orðið eftir á fullunnu vörunni, uppfylla ekki viðmiðanir fyrir flokkun með einni eða fleiri hættuflokkunum eða hættusetningum sem eru tilgreindar í töflu 5:

— sæfiefni

— leysilítarefni og fastlítarefni

- burðarefni (hjálprefni), sléttiefni og dreifiefni
- ljósvirk bleikiefni
- þykkingarefni vegna prentunar, bindiefni og mýkiefni til notkunar við prentun
- víxltengiefni (úr frágangsefnum sem gera vöruna straufría og úr prentun)
- eldtefjandi efni og samverkandi efni
- fæliefni fyrir vatn, óhreinindi og bletti
- mýkingarefni

Ef efni eru undanþegin í töflu 6 skal fullyrðingin sérstaklega tilgreina þau undanþegnu efni og innihalda sannanir því til stuðnings sem sýna hvernig skilyrðin fyrir undanþágunni skulu uppfyllt.

Ef framleiðslusamsetningarnar innihalda efni sem bera tilgreindar hættuflokkarnir er gerð krafa um prófun á fullunnu vörunni á rannsóknarstofu vegna V. undanþágu fyrir hjálprefni.

Eftirfarandi tæknilegar upplýsingar skulu lagðar fram fyrir hvert efni til stuðnings yfirlýsingunni um hvort það fái flokkun eða ekki:

- i. Þegar um er að ræða efni sem hafa ekki verið skráð samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1907/2006 eða ekki enn hlotið samræmda flokkun samkvæmt reglugerðinni um flokkun, merkingu og þökkun: upplýsingar sem uppfylla kröfurnar sem eru skráðar í VII. viðauka við þá reglugerð.
- ii. Þegar um er að ræða efni sem eru skráð samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1907/2006 og uppfylla ekki kröfur varðandi flokkun samkvæmt reglugerðinni um flokkun, merkingu og þökkun: upplýsingar byggðar á skráningarskjölum efnareglunnanna (REACH) sem staðfesta að efnið fái ekki flokkun.
- iii. Þegar um er að ræða efni með samræmda flokkun eða sjálfeflokkun: öryggisblöð ef þau liggja fyrir. Ef þau liggja ekki fyrir, eða ef efnið hefur verið sjálfeflokkað, skal leggja fram upplýsingar sem skipta máli vegna hættuflokkunar efnanna samkvæmt ákvæðum II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006.
- iv. Ef um er að ræða blöndur; öryggisblöð ef þau liggja fyrir. Ef þau liggja ekki fyrir skal leggja fram útreikninga sem voru notaðir við flokkun blöndunnar samkvæmt reglunum í reglugerð (EB) nr. 1272/2008 ásamt viðeigandi upplýsingum um hættuflokkun blöndunnar samkvæmt II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006.

Öryggisblöð skulu fyllt út í samræmi við leiðbeiningarnar í 2., 3., 9., 10., 11. og 12. lið II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1907/2006 (kröfur um samantekt öryggisblaða). Öryggisblöðum sem eru ekki fyllt út að fullu skulu fylgja yfirlýsingar frá iðefnabirgjum.

Viðmiðun 15. Orkunýtni þvottar, þurrkunar og herslu

Umsækjandinn skal sýna fram á að orkunotkun við þvotta-, þurrkunar- og hersluskref í tengslum við litunar-, prentunar- og frágangsskref vegna vara með umhverfismerkinu séu mæld og viðmiðunarmerkt sem hluti af stjórnunarkerfi fyrir orkunotkun og losun koltvísýrings.

Enn fremur skal umsækjandinn sýna fram á að framleiðslustaðir vinni á grundvelli lágmarksfjölda bestu, fánalegu tækni að því er varðar orkunýtnar tækniáðferðir eins og tilgreint er í töflu 7 og 3. viðbæti við þessa ákvörðun.

Tafla 7

Orkunýtnar tækniáferðir við þvott, skolun og þurrkun

Svið bestu, fánlegrar tækni	Framleiðslumagn	
	< 10 tonn á dag	> 10 tonn á dag
1. Almenn orkustjórnun	Tvær tækniáferðir	Þrjár tækniáferðir
2. Þvottur og skolun	Ein tækniáferð	Tvær tækniáferðir
3. Þurrkun og hersla á strekk- og frágangsrind (e. <i>stenter frame</i>)	Ein tækniáferð	Tvær tækniáferðir

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal taka saman skýrslur vegna orkustjórnunarferfa frá öllum framleiðslustöðum þar sem litun, prentun og frágangur fer fram. ISO 50001, eða sambærileg kerfi fyrir losun koltvísýringa, skulu tekin gild sem sönnun fyrir orkustjórnunarferfunum.

Sönnunin um að bestu, fánlegru tækni sé beitt skal a.m.k. fela í sér ljósmyndir frá vettvangi, tæknilýsingu fyrir hverja tækniáferð og mat á þeim orkusparnaði sem náðst hefur.

Viðmiðun 16. Meðhöndlun losunar í andrúmsloft og vatn

16a. Losun á skólpi frá blautvinnslu

Efnafræðileg súrefnisþörf má ekki mælast hærri en sem nemur 20 g á hvert kíló af unnum textílefnum í skólpi sem er losað út í umhverfið. Þessi krafa gildir um vefnað, litun, prentun og frágang við framleiðslu á vörunni eða vörnum. Þátturinn sem krafan tekur til skal mældur neðan við skólphreinsistöð og/eða neðan skólphreinsistöðvar utan starfsstöðvarinnar sem tekur við skólpi frá þessum vinnslustöðum.

Ef frárennslið er meðhöndlað á staðnum og losað beint í yfirborðsvatn skal það einnig uppfylla eftirfarandi kröfur:

- i. pH-gildið skal vera á bilinu 6,0 til 9,0 (nema pH-gildi viðtökuvatnsins sé utan þessara marka)
- ii. hitinn skal vera lægri en 35 °C (nema viðtökuvatnið sé heitara).

Ef gerð er krafa um fjarlægingu litarefna sem skilyrði fyrir undanþágu í viðmiðun 14 skal miða við eftirfarandi litrófsgleypnistuðla:

- i. 436 nm (á gulu sviði) 7 m-1
- ii. 525 nm (á rauðu sviði) 5 m-1
- iii. 620 nm (á bláu sviði) 3 m-1

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram ítarleg skjöl og prófunarskýrslur, byggðar á ISO 6060 og ISO 7887 eins og við á, auk þess að sýna fram á samræmi við þessa viðmiðun á grundvelli mánaðarlegs meðaltals sex næstliðinna mánaða fyrir umsóknina, ásamt samræmisýfirlýsingu. Gögnin skulu sýna fram á samræmi við þessa viðmiðun af hálfu framleiðslustaðarins eða, ef frárennslið er meðhöndlað annars staðar, af hálfu rekstraraðila skólphreinsunarinnar.

16b. Losun í andrúmsloft frá prent- og frágangsvinnslu.

Heildarlosun lífrænna efnasambanda, eins og þau eru skilgreind í tilskipun ráðsins 1999/13/EB ⁽¹⁰⁾, frá framleiðslustöðum þar sem litun og frágangur fer fram við framleiðslu á vöru(m) með umhverfismerkinu skal ekki vera yfir 100,0 mg C/Nm³.

⁽¹⁰⁾ Tilskipun ráðsins 1999/13/EB frá 11. mars 1999 um takmörkun á losun rokgjarnra lífrænna efnasambanda vegna notkunar lífrænna leysiefna við tiltekna starfsemi og í tilteknum starfsstöðvum (Stjúd. EB L 85, 29.3.1999, bls. 1).

Ef yfirborðsmeðferð og þurrkun textílefna gefa færi á endurheimt og endurnotkun leysa skulu losunarmörkin vera 150 mg/Nm³.

Í frágangsvinnslu textílefna felst herðing með hita, litun með hita (e. *thermosoling*), yfirborðsmeðferð og gegndreypping, þ.m.t. viðkomandi búnaður til þurrkunar (frágangsvél (e. *stenter*)).

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal sýna fram á samræmi við EN 12619 eða aðra jafngilda staðla. Leggja skal fram mánaðarlegt meðaltal heildarlosunar lífrænna efnasambanda frá framleiðslustöðum fyrir sex næstliðnu mánuðina fyrir umsóknina. Ef endurheimt og endurnýting leysa er framkvæmd skal leggja fram vöktunargögnin til sönnunar á rekstri þeirra kerfa.

4. NOTAGILDISVIÐMIÐANIR

Viðmiðanirnar í þessum þætti gilda um hálfunnin efni og þrjónavöru og um fullunnu vöruna.

Viðmiðun 17. Breyting á stærð í þvotti og við þurrkun

Breyting á stærð eftir þvott og þurrkun, hvort sem það er við hitastig eða aðstæður á heimilum eða í iðnaði, skal ekki vera meiri en tilgreint er í töflu 8.

Tafla 8

Vikmörk fyrir breytingar á stærð í þvotti og við þurrkun

Textílværa eða gerð efnis	Breyting á stærð í þvotti og við þurrkun
Þrjónaefni	± 4,0%
Grófþrjónað efni	± 6,0%
Tvöfalt þrjón (e. <i>interlock</i>)	± 5,0%
Ofin efni:	
— Baðmull og baðmullarblöndur	± 3,0%
— Ullarblöndur	± 2,0%
— Gervitrefjar	± 2,0%
Sokkar og sokkavörur	± 8,0%
Baðlín, þ.m.t. handklæðafrotteefni og fínrifluð efni.	± 8,0%
Ofin bólstrunarefni sem unnt er að fjarlægja og þvo — Gardínur og húsgagnaáklæði	± 2,0%
— Dýnuver	± 3,0%
Óofin efni	
— Dýnuver	± 5,0%
— Öll önnur efni	± 6,0%

Þessi viðmiðun gildir ekki um:

- trefjar eða garn,
- vörur sem eru greinilega merktar með „þurrhreinsun eingöngu“ eða sambærilegri merkingu,
- húsgagnaáklæði sem ekki er unnt að fjarlægja og þvo.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslur sem byggjast á þeim stöðlum sem hæfa vörunni.

Fyrir heimilisþvott skal nota EN ISO 6330 með EN ISO 5077 sem hér segir: Þrír þvottar við það hitastig sem tilgreint er á vörunni með þurrkun í þurrkara eftir hverja þvottalotu.

Fyrir þvott í atvinnuskyni í iðnaðarþvottahúsum skal nota ISO 15797 með EN ISO 5077 við 75 °C að lágmarki eða eins og tilgreint er í staðlinum fyrir samsetningu trefja og bleikingar. Þurrkun skal vera eins og tilgreint er á merkimiða vörunnar.

Fyrir dýnuver sem hægt er að fjarlægja og þvo skal í staðinn nota EN ISO 6330 með EN 25077. Sjálfgefin skilyrði skulu vera þvottur 3A (60 °C) og þurrkun C (þurrkað flatt) nema annað sé tekið fram á merkimiða vörunnar.

Viðmiðun 18. Litheldni í þvotti

Litheldni í þvotti skal vera a.m.k. 3–4 stig, að því er varðar litabreytingu, og a.m.k. 3–4 stig að því er varðar litasmit.

Þessi viðmiðun gildir ekki um vörur sem eru merktar með „þurrhreinsun eingöngu“ eða annarri sambærilegri merkingu (að því marki sem venja er að merkja slíkar vörur þannig), um hvítar vörur eða vörur, sem eru hvorki litaðar né áprentaðar, eða um húsgagnaáklæði sem ekki má þvo.

Mat og sannprófun: fyrir heimilisþvott skal umsækjandinn leggja fram prófunarskýrslur sem byggjast á prófunaraðferðinni: ISO 105 C06 (einn þvottur, við hitastig sem er tilgreint á vörunni, með perbóratþvottadufti).

Fyrir þvott í atvinnuskyni í iðnaðarþvottahúsum skal nota ISO 15797 með EN ISO 105 C06 við 75 °C að lágmarki eða eins og tilgreint er í staðlinum fyrir samsetningu trefja og bleikingar.

Viðmiðun 19. Litheldni gegn svita (súrum og basískum)

Litheldni gegn svita (súrum og basískum) skal vera a.m.k. stig 3–4 (litabreyting og litasmit). Þó er stig 3 leyfilegt ef um er að ræða efni sem er hvort tveggja dökkt að lit (staðalstyrkur > 1/1) og úr endurunninni ull. Þessi viðmiðun gildir ekki um hvítar vörur, um vörur sem eru hvorki litaðar né áprentaðar né um húsgagnaáklæði, gluggatjöld eða áþekkar textílvörur sem eru ætlaðar til skreytingar innanhúss.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslur sem byggjast á eftirfarandi prófunaraðferð: ISO 105 E04 (súr og basískur, samanburður við fjóltrefjaefni).

Viðmiðun 20. Litheldni við núning í votu ástandi

Litheldni við núning í votu ástandi skal vera a.m.k. stig 2–3. Þó er stig 2 leyfilegt fyrir indígólitað denim.

Þessi viðmiðun gildir ekki um hvítar vörur eða vörur sem eru hvorki litaðar né áprentaðar.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslur sem byggjast á eftirfarandi prófunaraðferð: ISO 105 X12.

Viðmiðun 21. Litheldni við núning í þurru ástandi

Litheldni við núning í þurru ástandi skal vera a.m.k. stig 4. Þó eru stig 3–4 leyfileg fyrir indígólitað denim.

Þessi viðmiðun gildir ekki um hvítar vörur, um vörur sem eru hvorki litaðar né áprentaðar né um gluggatjöld eða áþekkar textílvörur sem eru ætlaðir til skreytingar innanhúss.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslur sem byggjast á eftirfarandi prófunaraðferð: ISO 105 X12.

Viðmiðun 22. Litheldni gegn ljósi

Litheldni efna, sem eru ætluð í húsgagnaáklæði, gluggatjöld eða önnur tjöld, gegn ljósi skal a.m.k. vera 5 stig. Fyrir allar aðrar vörur skal litheldni gegn ljósi vera a.m.k. 4 stig.

Þó eru 4 stig leyfileg ef um er að ræða efni sem er ætluð í húsgagnaáklæði, gluggatjöld eða önnur tjöld og eru hvort tveggja ljós að lit (staðalstyrkur < 1/12) og innihalda meira en 20% ull eða aðrar hyrnistrefjar eða meira en 20% hör eða aðrar basttrefjar.

Þessi krafa gildir ekki fyrir dýnuver, dýnuhlífar né nærfatnað.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslur sem byggjast á eftirfarandi prófunaraðferð: ISO 105 B02.

Viðmiðun 23. Þvottapól og gleypni hreingerningavara

Samkvæmt viðkomandi prófunarbreytum, sem eru tilgreindar í töflum 9 og 10, skulu hreingerningavörur þola þvott og vera gleypnar. Prófunin sem er tilgreind fyrir gleypni gildir ekki um vörur úr tvinnuðu garni (e. *twisted yarn*).

Tafla 9

Gildi og breytur fyrir þvottapól hreingerningavara

Hreingerningavörur úr textíl eða gerð efnis	Fjöldi þvotta	Hitastig	Vísun í prófun EN ISO 6630
Ofnar og óofnar vörur til vothreinsunar	80	40 °C	Aðferð 4N
Örtrefjavörur til afþurrkunar	200	40 °C	Aðferð 4N
Vörur úr endurunnum textíltrefjum	20	30 °C	Aðferð 3G
Þveglar til að þrifa gólf	200	60 °C	Aðferð 6N
Klútar til að þrifa gólf	5	30 °C	Aðferð 3G

Tafla 10

Gildi og breytur fyrir gleypni hreingerningavara

Hreingerningavörur úr textíl eða gerð efnis	Hraði vökvagleypni
Vörur úr endurunnum textíltrefjum	≤ 10 sekúndur
Vörur úr örtrefjum til að hreinsa yfirborð og gólf	≤ 10 sekúndur
Ofnar og óofnar vörur til vothreinsunar	≤ 10 sekúndur
Vörur til að þrifa gólf	≤ 10 sekúndur

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram prófunarskýrslur sem byggjast á eftirfarandi prófunaraðferð, eins og við á: EN ISO 6330 og EN ISO 9073-6. Prófun samkvæmt EN ISO 6330 skal gerð með þvottavél af A gerð fyrir allar vörur og efni.

Viðmiðun 24. Þol efna gegn hnökrum og sliti

Óofin efni og prjónaður fatnaður, fylgihlutir og ábreiður úr ull, ullarblöndum og pólýester (þ.m.t. flísefni), skulu hafa þol gegn hnökrum sem er metið a.m.k. sem 3.

Ofin efni úr baðmull sem eru notuð í flíkur skulu hafa þol gegn hnökrum sem er metið a.m.k. sem 3. Sökkabuxur og legghlífar úr pólýamíði skulu búa yfir mótstöðu gegn hnökrum sem er metið a.m.k. sem 2.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram skýrslur úr prófunum sem eru framkvæmdar á viðeigandi hátt miðað við undirstöðuefnið:

— Prjónaður og óofnar vörur: ISO 12945-1 Aðferð sem framkallar hnökrun í kassa

— Ofin efni: ISO 12945-2 Martindale aðferð

Viðmiðun 25. Ending virkni

Frágangsefni, meðhöndlanir og íblöndunarefni sem gefa textílvörinni vatns-, olíu- og blettavörn, eldtefjandi eiginleika og gera hana straufría (einnig nefnt krumpuvörn eða varanleg pressun) þegar hún er í notkun skulu hafa endingu í samræmi við gildin og þættina sem eru sett fram í undirviðmiðunum 25a, b og c.

Neytendum skulu veittar leiðbeiningar um hvernig viðhalda megi virkni frágangsefna sem notuð eru á vöruna að því er varðar fæliefni fyrir vatn, olíu og bletti.

Textíltrefjar, efni og himnur sem ljá fullunnu vörinni eðlislæga virknieiginleika eru undanþegin þessum kröfum.

Mat og sannprófun: að því er varðar vörur sem búa yfir eðliseiginleikum skulu umsækjendur leggja fram prófunarskýrslur sem sýna fram á sambærilegt eða bætt nothæfi í samanburði við önnur efni sem nota má sem frágangsefni.

25a. Virkni vatns-, olíu og blettafæliefna

Vatnsfæliefni skulu halda virkni sem nemur 80 af 90 eftir 20 lotur heimilisþvotta og -þurrkunar í þurrkara við 40 °C eða eftir 10 lotur iðnaðarþvottar og -þurrkunar við a.m.k. 75 °C.

Olíufæliefni skulu viðhalda virkni sem nemur 3,5 af 4,0 eftir 20 lotur heimilisþvotta og -þurrkunar í þurrkara við 40 °C eða eftir 10 lotur iðnaðarþvottar og -þurrkunar við a.m.k. 75 °C.

Blettafæliefni skulu viðhalda virkni sem nemur 3,0 af 5,0 eftir 20 lotur heimilisþvotta og -þurrkunar í þurrkara við 40 °C eða eftir 10 lotur iðnaðarþvottar og -þurrkunar við a.m.k. 75 °C.

Lækka má hitastig niður í 60 °C við iðnaðarþvott á fatnaði með límdum saumum.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram skýrslur úr prófunum sem byggjast á eftirfarandi stöðlum, eins og við á fyrir vöruna:

Fyrir allar vörur: ISO 6330 fyrir lotur heimilisþvotta eða ISO 15797 fyrir lotur iðnaðarþvotta með:

— vatnsfæliefni: ISO 4920

— olíufæliefni: ISO 14419

— blettafæliefni: ISO 22958

25b. Eldtefjandi virkni

Vörur sem þola þvott skulu halda virkni sinni eftir 50 lotur iðnaðarþvotta og -þurrkunar í þurrkara við 75 °C að lágmarki. Vörur sem þola ekki þvott skulu halda virkni sinni eftir prófun sem felur í sér gegnbleytingu.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram skýrslur úr prófunum sem byggjast á eftirfarandi stöðlum, eins og við á fyrir vöruna:

ISO 6330 fyrir lotur heimilisþvotta eða ISO 10528 fyrir lotur iðnaðarþvotta, með EN ISO 12138 í báðum tilvikum. Nota skal BS 5651 eða sambærilegan staðal ef um er að ræða textílefni sem ekki er unnt að fjarlægja.

25c. Straufrítt (einnig nefnt krumpuvarið eða varanlega pressað)

Vörur úr náttúrulegum trefjum skulu ná gildinu SA-3 fyrir sléttleika efnis og vörur úr blöndu náttúrulegra trefja og gervitrefja gildinu SA-4 fyrir sléttleika efnis eftir 10 lotur heimilispvottar og þurrkunar í þurrkara við 40 °C.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram skýrslur úr prófunum sem voru framkvæmdar samkvæmt prófunaraðferð ISO 7768 til að meta hve slétt efni virðist vera eftir þvott.

5. VIÐMIÐANIR FYRIR SAMFÉLAGSLEGA ÁBYRGÐ FYRIRTÆKJA

Viðmiðanirnar í þessum þætti gilda um þau framleiðslustig vefnaðarvara sem fela í sér sníðar, saumaskap og frágang.

Viðmiðun 26. Grundvallarreglur og réttindi við vinnu

Umsækjendur skulu tryggja að allir framleiðslustaðir, sem framleiða vöru, eða vörur, sem leyfin ná yfir, þar sem sníðar, saumaskapur og frágangur fer fram, virði þær grundvallarreglur og réttindi við vinnu sem lýst er í grunnstöðlum Alþjóðavinnuálagstofnunarinnar á sviði vinnumála, hnattrænu samkomulagi SP um siðferði og ábyrgð í viðskiptum og viðmiðunarreglum Efnahags- og framfarastofnunarinnar fyrir fjölbjóðleg fyrirtæki. Að því er varðar sannprófun skal vísa í eftirfarandi grunnstaðla Alþjóðavinnuálagstofnunarinnar á sviði vinnumála:

- 029 Nauðungarvinna eða skylduvinna
- 087 Félagafrelsi og verndun þess
- 098 Beiting grundvallarreglnanna um réttinn til að stofna félög og semja sameiginlega
- 100 Jöfn laun karla og kvenna fyrir jafnverðmæt störf
- 105 Afnám nauðungarvinnu
- 111 Misrétti með tilliti til atvinnu eða starfs
- 155 Öryggi og heilbrigði við vinnu
- 138 Samþykkt um lágmarksaldur við vinnu
- 182 Bann við barnavinnu í sinni verstu mynd og tafarlaugar aðgerðir til að afnema hana

Þessir staðlar skulu sendir á framleiðslustaði fullunna vörunnar, þar sem sníðar, saumaskapur og frágangur fer fram.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal sýna fram á sannprófun þriðja aðila á reglufylgni með notkun óháðrar sannprófunar eða skriflegra sönnunargagna vegna framleiðslustaða þar sem sníðar, saumaskapur og frágangur fer fram í aðfangakeðju leyfðra vara þeirra, þ.m.t. vettvangsheimsóknir úttektaraðila meðan á sannprófunarferlinu fyrir umhverfismerki stendur. Þetta skal fara fram við umsókn og síðan meðan leyfið er í gildi ef nýir framleiðslustaðir bætast við.

Viðmiðun 27. Takmörkun á sandblástri á deními.

Ekki er heimilt að nota handvirkan eða vélvirkan sandblástur til að fá fram máða áferð á deními.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram upplýsingar um alla framleiðslustaði sem framleiða denímvörur með umhverfismerkinu ásamt sönnunargögnum, skriflegum og í formi ljósmynda, um aðra kosti til að kalla fram máða áferð á deními.

Viðmiðun 28. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerkinu

Valkvæði merkimiðinn með textareit má innihalda orðalag sem er valið úr eftirfarandi:

- Sjálfbærari framleiðsla trefja (eða texti sem er valinn úr töflu 11 hér að neðan)
- Framleiðsluferli sem menga minna
- Takmarkanir vegna hættulegra efna
- Prófað með tilliti til endingar

Tafla 11

Texti sem heimilt er að birta við hlið umhverfismerkisins með hliðsjón af vöruinnihaldi

Trefjar sem eru notaðar	Forskrift vegna framleiðslu	Texti sem heimilt er að birta
Baðmullartrefjar	Yfir 50% lífrænt innihald	Framleitt með xx% af lífrænni baðmull
	Yfir 95% lífrænt innihald	Framleitt með lífrænni baðmull
	Yfir 70% innihaldsins er ræktað með samþættum vörnum gegn skaðvöldum	Baðmull ræktað með minni notkun varnarefna
Tilbúnað beðmistrefjar	Yfir 25% vottað, sjálfbært mauk	Framleitt með xx% við úr sjálfbærum skógum
	Yfir 95 % vottað, sjálfbært mauk	Framleitt með við úr sjálfbærum skógum
Pólýamíð	Yfir 20% endurunnið innihald	Framleitt með xx% af endurunnu næloni
	Yfir 95% endurunnið innihald	Framleitt úr endurunnu næloni
Pólýester	Yfir 50% endurunnið innihald	Framleitt með xx% af endurunnu pólýester
	Yfir 95% endurunnið innihald	Framleitt með endurunnu pólýester

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram sýnishorn af umbúðum vörunnar, þar sem merkið sést, ásamt yfirlýsingu um samræmi við þessa viðmiðun.

I. viðbætur

SKRÁ YFIR EFNI SEM SÆTA TAKMÖRKUNUM VEGNA TEXTÍLEFNA SEM BERA
UMHVERFISMERKI ESB

Skrá yfir efni sem sæta takmörkunum vegna umhverfismerkis ESB samanstendur af takmörkunum sem gilda um eftirfarandi framleiðslustig í aðfangakeðju textílefna:

- a) spuna trefja og garns
- b) bleikingu og formedhöndlun
- c) litunarstöðvar
- d) prentvinnslu
- e) frágangsvinnslu
- f) öll framleiðslustig
- g) fullunnu vöruna

Nokkrar takmarkanir í g-lið eiga einnig við um fullunnu vöruna og gætu útheimt greiningarprófun.

a) Takmarkanir sem gilda um spuna og vefnað trefja og garns

Efnahópur	Umfang takmörkunar	Viðmiðunarmörk	Kröfur vegna sannprófunar
i. Límsterkjublöndur sem eru bornar á trefjar og garn Notkunarsvið: Spunavinnsla	Minnst 95% (miðað við þurrvigti) af efnispáttunum skulu vera auðlífbrjótanlegir. Í öllum tilvikum skal tekið tillit til summu hvers efnispáttar.	Auðlífbrjótanlegt: 70% niðurbrot á uppleystu, lífrænu kolefni innan 28 daga eða 60% af fræðilegu hámarki súrefnisþurrðar eða koltvísýringsmyndunar innan 28 daga.	Sannprófun: Yfirlýsing frá iðefnabirginum sem er studd niðurstöðum úr OECD- eða ISO-prófunum. Prófunaraðferð: OECD 301 A, ISO 7827, OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, (2) OECD 301 D, ISO 10708, OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408
ii. Íblöndunarefni fyrir spunalausnir, spunaíblöndunarefni og undirbúningsefni (þ.m.t. kembiolíur, spunafrágangsefni og spunaolíur) Notkunarsvið: Frumspuni	Minnst 90% (miðað við þurrvigti) af efnispáttunum skulu vera auðlífbrjótanlegir, lífbrjótanlegir í eðli sínu eða þess eðlis að hægt sé að fjarlægja þá í skólphreinsistöðvum. Í öllum tilvikum skal tekið tillit til summu hvers efnispáttar.	Auðlífbrjótanlegt: Sjá skilgreiningu við ii. lið a-liðar Efni sem eru lífbrjótanleg í eðli sínu: 70% niðurbrot á uppleystu, lífrænu kolefni innan 28 daga eða 60% af fræðilegu hámarki súrefnisþurrðar eða koltvísýringsmyndunar innan 28 daga. Fjarlægjanleiki (e. <i>eliminability</i>): 80% niðurbrot á uppleystu, lífrænu kolefni innan 28 daga	Sannprófun: Yfirlýsing frá iðefnabirgi sem er studd niðurstöðum úr OECD- eða ISO-prófunum Prófunaraðferð: Sjá ii. lið a-liðar fyrir prófanir fyrir auðlífbrjótanleika. Viðurkenndar prófunaraðferðir fyrir efni sem eru lífbrjótanleg í eðli sínu: ISO 14593, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C Prófun á fjarlægjanleika: OECD 303A/B ISO 11733

b) Takmarkanir sem gilda um bleikingu

Efnahópur	Umfang takmörkunar	Viðmiðunarmörk	Kröfur vegna sannprófunar
Bleiking á garni, efnunum og fullunnum vörum Notkunarvið: Allar gerðir trefja	Óheimilt er að nota klórefni til bleikingar á nokkru garni, efnunum, þrjónuðum klæðisdúkum eða fullunninni vöru að undanskildum tilbúnum beðmistrefjum.	Á ekki við	Sannprófun: Yfirlýsing fyrir hvert framleiðslustig um sig um að bleikiefni séu ekki notuð

c) Takmarkanir sem gilda um litunarstöðvar

Efnahópur	Umfang takmörkunar	Viðmiðunarmörk	Kröfur vegna sannprófunar
i. Halógenuð burðarefni Notkunarvið: Pólýester, ullarblöndur með pólýester, akrýl og pólýamíði ef dreifuleysilitir eru notaðir.	Ekki skal nota halógenuð efni til að hraða litun (burðarefni) við litun á gervitrefjum og -efnum eða ullarblöndum með pólýester. Dæmi um burðarefni eru 1,2-díklórbensen, 1,2,4-tríklórbensen, klórphenoxýetanól.	Á ekki við	Sannprófun: Yfirlýsing frá iðefnabirginum um að efni séu ekki notuð, studd öryggisblöðum.
ii. Asólítir Notkunarvið: Notkun lita úr 2. viðbæti á akrýl, baðmull, pólýamíð, ullartrefjar, þrjónaefni og efni.	Óheimilt er að nota asóliti sem geta klofnað í arómatísk amín sem vitað er að séu krabbameinsvaldandi. Í 2. viðbæti er skrá yfir arýlamín sem eru háð takmörkunum og viðmiðunarskrá yfir asóliti sem geta klofnað í þessi arýlamín. Nota ætti hið síðarnefnda til leiðbeiningar vegna leysilíta sem skulu ekki notaðir. Viðmiðunarmörkin fyrir arýlamín skulu gilda um fullunnu vöruna.	30 mg/kg fyrir hvert amín ⁽¹⁾	Sannprófun: Prófun á fullunninni vöru skal framkvæmd eins og tilgreint er. Prófunaraðferð: EN 14362-1 og 3.
iii. Leysilitir með CMR-efnum Notkunarvið: Allar vörur.	Ekki skal nota leysiliti með efnunum sem eru krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hafa eiturrhif á æxlun (CMR-efni) Í 2. viðbæti er skrá yfir leysiliti með CMR-efnum sem skal ekki nota.	Á ekki við	Sannprófun: Yfirlýsing frá iðefnabirginum um að efni séu ekki notuð, studd öryggisblöðum.
iv. Leysilitir sem kunna að vera næmandi Notkunarvið: pólýester, akrýl, pólýamíð Teygjanlegur fatnaður eða nærfatnaður í snertingu við húð	Ekki skal nota leysiliti sem kunna að vera næmandi. Í 2. viðbæti er skrá yfir leysiliti sem eru næmandi og ekki skal nota.		Sannprófun: Yfirlýsing frá iðefnabirginum um að efni séu ekki notuð, studd öryggisblöðum.

Efnahópur	Umfang takmörkunar	Viðmiðunarmörk	Kröfur vegna sannprófunar
v. Leysilítir með krómlitfesti Notkunarvið: Ull, pólýamíð	Ekki skal nota eftirfarandi leysilíti með krómlitfesti: — ullartrefjum — pólýamíðtrefjum — blöndu ullar og/eða pólýamíðs með tilbúnum beðmistrefjum.	Á ekki við	Sannprófun: Yfirlýsing frá iðefnabirginum um að efnin séu ekki notuð, studd öryggisblöðum.
vi. Leysilítir úr málmflókum Notkunarvið: Pólýamíð, ull, beðmistrefjar	Leysilíti með málmflókum sem eru að meginhluta úr kopar, blýi, krómi og nikkeli skal eingöngu nota við litun á: — ullartrefjum — pólýamíðtrefjum — blöndu ullar og/eða pólýamíðs með tilbúnum beðmistrefjum.	Á ekki við	Sannprófun: Yfirlýsing frá iðefnabirginum um að efnin séu ekki notuð, studd öryggisblöðum.

(¹) Grípa ætti til aðgerða til að forðast falsjávæðar niðurstöður vegna 4-aminóasóbensens.

d) Takmarkanir sem gilda um prentvinnslu

Prentun			
i. Leysilítir og fastlitarefni	Leysilítir og fastlitarefni sem eru notuð við prentun á textílefni með umhverfismerkinu skulu samræmast takmörkunum sem gilda um litunarstöðvar (þáttur c í þessum viðbæti).	Sjá takmarkanir vegna litunarstöðvar (þáttur c)	Sannprófun: Eins og tilgreint er fyrir litunarstöðvar
ii. Prentfarfi Notkunarvið: Við prentun	Prentfarfi skal ekki innihalda meira en 5% af lífrænum rokefnum. Meðal þeirra geta verið: — alifatísk vetniskolefni (C10 — C20) — einliður á borð við akrýlöt, vínýl asetöt, stýren — einliður á borð við akrýlnítríl, akrýlamíð, bútadíen — alkóhól, esterar, fjölkóhól — formaldehýð — fosfórsýruesterar — bensen sem óhreinindi úr stærri vetniskolefnum — ammoniak (t.d. niðurbrot þvagefnis, efnahvarf bíúrets)	< 5,0% innihald lífrænna rokefna, þyngdarhlutfall	Sannprófun: Yfirlýsing frá umsækjanda þess efnis að engin prentun hafi átt sér stað eða Yfirlýsing frá prentara sem er studd öryggisblöðum og/eða útreikningum fyrir prentarfarn.
iii. Plastisólbíndiefni Notkunarvið: Við prentun	Ekki skal nota „plastisól“ íblöndunarefni í bíndiefni við prentun, þ.m.t. PVC og þalöt sem sæta takmörkunum.	Á ekki við	Sannprófun: Yfirlýsing frá umsækjanda þess efnis að engin prentun hafi átt sér stað eða Yfirlýsing frá iðefnabirgjum um að efnin séu ekki notuð, studd öryggisblöðum fyrir íblöndunarefni.

e) Takmarkanir sem gilda um frágangsvinnslu

Frágangsefni, meðhöndlun og íblöndunarefni sem veita virkni			
i. Frágangsefni með sæfiefni sem eru notuð til að gefa fullunnu vörunum sæfandi eiginleika. Notkunarvið: Allar vörur	Sæfivörur skulu ekki vera hluti af treffjum, efni eða fullunnu vörunni í því skyni að gefa sæfandi eiginleika. Algeng dæmi um slíkt eru triklósan, nanósilfur, lifræn sinksambönd, lifræn tinsambönd, efnasambönd díklórfenýls (esterar), afleiður bensímídasóls og ísóþíasólínón.	Á ekki við	Sannprófun: Yfirlýsing frá umsækjanda um að efni séu ekki notuð
ii. Þol efnis gegn því að þæfast eða hlaupa Notkunarvið: Þar sem efni eru notuð.	Halógenuð efni eða efnablöndur skal aðeins nota á ullaryppur og lausa, þvegna ull.	Á ekki við	Sannprófun: Yfirlýsing frá vinnsluáðilum ullar um efni séu ekki notuð.
iii. Meðhöndlun með fæliefnum fyrir vatn, bletti og olíu Notkunarvið: Þar sem efni eru notuð til að veita þá virkni.	Ekki skal beita meðhöndlun með flúor til að veita vatns-, bletta- eða olíufælingu. Það tekur til meðhöndlunar með perflúoruðum og fjölfúoruðum efnum. Flúorlausu meðhöndlunarefni skulu vera auðlifbrjótanleg og ekki safnast saman í lifverum í vatnsumhverfi, þ.m.t. vatnaseti. Þau skulu enn fremur uppfylla ákvæði um notagildi í viðmiðun 25a.	Á ekki við	Sannprófun: Yfirlýsing um að efni séu ekki notuð, studd öryggisblöðum fyrir fæliefni sem eru notuð, lögð fram af aðilum sem annast fullvinnslu. Prófunaraðferð: Á ekki við
iv. Eldtefjandi efni Notkunarvið: Þar sem efni eru notuð og eins og tilgreint er fyrir samverkandi efni.	Ekki skal nota eftirfarandi eldtefjandi efni efni: HBCDD — hexabrómsýklódekan PeBDE — pentabrómdifényleter OcBDE — oktabrómdifényleter DecaBDE — dekabrómdifényleter PBBs — fjölbrómuð bifényl TEPA — tris(asirídínýl)fosfínóxið TRIS — tris(2,3-díbrómprópýl)fosfat TCEP — tris(2-klóretýl)fosfat paraffín, C10–C13, klóruð (SCCP)	Á ekki við	Sannprófun: Yfirlýsing um að efni séu ekki notuð, studd öryggisblöðum
	Samverkandi efnið antímonþríoxíð (H351) er undanþegið vegna notkunar sem samverkandi efni til yfirborðsmeðferðar á bakhlíð textílvara til innanhússnota eingöngu ef það er skilyrði að varan hafi eldtefjandi eiginleika og ef viðmiðunarmörk fyrir váhrif í starfi á vinnustað eru uppfyllt.	0,50 mg/m ³ viðmiðunarmörk fyrir meðalgildi átta klukkustunda vaktar	Sannprófun: Ef antímonþríoxíð er notað skulu aðilar sem annast yfirborðsmeðhöndlun leggja fram vöktunargögn.

f) Takmarkanir sem gilda um öll framleiðslustig

Sérlega varasöm efni			
<p>i. Efni sem hafa verið færð í skrá Efnastofnunar Evrópu yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni.</p> <p>Notkunarsvið: Allar vörur.</p>	<p>Sérlega varasöm efni sem eru tilgreind skv. 59. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006 (Efnareglugerðin) og teljast uppfylla viðmiðun 57. gr. þeirrar reglugerðar og eru tilgreind í skrá yfir efni sem til greina kemur að skrá síðar í XIV. viðauka efnareglugerðarinnar („skrá yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni“) sem er í gildi þegar umsóknin er lögð fram, skulu ekki vera til staðar í fullunnu vörunni, annað hvort til að gefa fullunni vörunni virkni eða efni sem hafa verið vísitandi notuð á framleiðslustigum, nema undanþága hafi verið veitt.</p> <p>Núgildandi skrá yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni má nálgast á vefslóðinni:</p> <p>http://echa.europa.eu/web/guest/candidate-list-table</p> <p>Ekki skal veita neina undanþágu frá útilokuninni í þessari viðmiðun að því er varðar efni sem eru tilgreind sem sérlega varasöm efni og hafa verið færð í skrána sem kveðið er á um í 59. gr. reglugerðar (EB) nr. 1907/2006 og sem eru fyrir hendi í hlutum, eða einhverjum einsleitum hluta af honum, í styrk sem er yfir 0,10%.</p>	<p>Á ekki við</p>	<p>Sannpröfun: Samræmisýfirlýsing frá hverju framleiðslustigi og viðkomandi iðefnabirgjum.</p>

Yfirborðsvirk efni, mýkingarefni og bindlar

<p>ii. Öll yfirborðsvirk efni, mýkingarefni og bindlar</p> <p>Notkunarsvið: Öll blautvinnsla</p>	<p>Að minnsta kosti 95% mýkingarefna, bindla og yfirborðsvirkra efna, miðað við þyngd, skulu vera:</p> <ul style="list-style-type: none"> — auðlífbrjótanleg við loftháðar aðstæður eða — lífbrjótanleg í eðli sínu og/eða — fjarlægjanleg í skólpheinsistöðvum. <p>Nota skal síðustu endurskoðun gagnasafnsins fyrir innihaldsefni þvotta- og hreinsiefna sem viðmiðunarpunktur fyrir lífbrjótanleika:</p> <p>http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf</p>	<p>Á ekki við</p>	<p>Sannpröfun: Yfirlýsing frá iðefnabirgi sem er studd öryggisblöðum og/eða niðurstöðum úr OECD- eða ISO-pröfunum</p> <p>Pröfunaraðferð: Sjá límsterkju- og spunaefni (i./ii. liðir a-liðar í 1. viðbæti</p>
<p>iii. Ójónuð og plúshlaðin yfirborðsvirk efni</p> <p>Notkunarsvið: Öll blautvinnsla</p>	<p>Öll ójónuð og plúshlaðin yfirborðsvirk efni skulu vera auðlífbrjótanleg við loftfyrirðar aðstæður</p> <p>Nota skal gagnasafn fyrir innihaldsefni þvotta- og hreinsiefna sem viðmiðunarpunktur fyrir lífbrjótanleika:</p> <p>http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf</p>	<p>Á ekki við</p>	<p>Sannpröfun: Yfirlýsing af öryggisblöðum og/eða frá iðefnabirgi sem er studd niðurstöðum úr OECD- eða ISO-pröfunum</p> <p>Pröfunaraðferð: EN ISO 11734, ECETOC nr. 28 OECD 311</p>

Sérlega varasöm efni

Hjálparefni

<p>iv. Hjálparefni í efnablöndum og samsetningum.</p> <p>Notkunarvið: Allar vörur.</p>	<p>Ekki skal nota eftirfarandi efni í neinar efna-blöndur eða samsetningar sem eru notaðar í textílefnu og eru háð viðmiðunarmörkum fyrir tilvist efna í fullunnu vörunni:</p> <p>Nónýlfenól, blandaðar hverfur 25154-52-3</p> <p>4-nónýlfenól 104-40-5</p> <p>4-nónýlfenól, greinótt 84852-15-3</p> <p>Oktýlfenól 27193-28-8</p> <p>4-oktýlfenól 1806-26-4</p> <p>4-tert-oktýlfenól 140-66-9</p> <p>Alkýlfenóletoxýlát (APEO) og afleiður þeirra:</p> <p>Pólýoxýetýlát oktýlfenól 9002-93-1</p> <p>Pólýoxýetýlát nónýlfenól 9016-45-9</p> <p>Pólýoxýetýlát p-nónýlfenól 26027-38-3</p>	<p>25 mg/kg heildarsumma</p>	<p>Sannprófun:</p> <p>Prófun á fullunninni vöru skal framkvæmd eins og tilgreint er fyrir alkýlfenól.</p> <p>Prófunaraðferð:</p> <p>Leysisútdráttur og síðan vökvaskiljun og massagreining</p>
	<p>Eftirfarandi efni skal ekki nota í neinar efna-blöndur eða samsetningar textílefna:</p> <p>bis(vetnað tólgaralkýl)dímetýlammóníumklóríð (DTDMAC)</p> <p>dísterýldímetýlammóníumklóríð (DSDMAC)</p> <p>dí(hert tólgar)dímetýlammóníumklóríð (DHTDMAC)</p> <p>etýlendíamíntetraasetat (EDTA)</p> <p>díetýlentríamínþentaasetat (DTPA)</p> <p>4-(1,1,3,3-tetrametýlbútýl)fenól</p> <p>1-metýl-2-pýrrólídón</p> <p>nítrílótríedíksýra (NTA)</p>	<p>Á ekki við</p>	<p>Sannprófun:</p> <p>Yfirlýsing frá iðefnabirgjunum um að efnin séu ekki notuð, studd öryggisblöðum fyrir öll framleiðslustig.</p>

g) Takmarkanir sem gilda um fullunnu vöruna

<p>i. Efni á skránni yfir efni sem koma til greina sem sérlega varasöm efni sem eru undanþegin.</p> <p>Notkunarsvið: Elastan, akrýl</p>	<p>N,N-dímetylasetaamíð (127-19-5)</p> <p>Eftirfarandi viðmiðunarmörk gilda um fullunnar vörur sem innihalda elastan og akrýl:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vörur fyrir ungbörn og börn yngri en þriggja ára — Vörur sem eru beinni snertingu við húð — Fatnaður sem er í takmarkaðri snertingu við húð og textílvörur til innanhússnota 	<p>0,001% þyngdarhlutfall</p> <p>0,005% þyngdarhlutfall</p> <p>0,005% þyngdarhlutfall</p>	<p>Sannprófun:</p> <p>Prófun á fullunninni vöru</p> <p>Prófunaraðferð:</p> <p>Leysisútdráttur, gas- og massagreining eða vökvaskiljun og massagreining</p>
<p>ii. Formaldehýðleifar</p> <p>Notkunarsvið:</p> <p>Allar vörur. Sértek skilyrði gilda um straufrían fatnað (einnig nefndur krumpuvarinn eða varanlega pressaður)</p>	<p>Eftirfarandi viðmiðunarmörk gilda um formaldehýðleifar úr frágangsefnum sem gera vöruna straufría:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Vörur fyrir ungbörn og börn yngri en þriggja ára — Allar vörur sem eru í beinni snertingu við húð — Fatnaður sem er í takmarkaðri snertingu við húð og textílvörur til innanhússnota 	<p>16 milljónarlutar</p> <p>16 milljónarlutar</p> <p>75 milljónarlutar</p>	<p>Sannprófun:</p> <p>Prófun á fullnum straufríum vörum.</p> <p>Krafist er yfirlýsingar um að efnið sé ekki notað fyrir allar aðrar vörur.</p> <p>Prófunaraðferð: EN ISO 14184-1.</p>
<p>iii. Sæfiefni notuð til að verja textílefni meðan á flutningi og geymslu stendur.</p> <p>Notkunarsvið: Allar vörur</p>	<p>Eingöngu er leyfilegt að nota sæfiefni sem eru leyfð samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB ⁽¹⁾ og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 528/2012 ⁽²⁾. Umsækjendur skulu hafa hliðsjón af nýjustu leyfisskránni: http://ec.europa.eu/environment/biocides/annexi_and_ia.htm</p> <p>Eftirfarandi tiltekin sæfiefni sæta takmörkunum:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Klórphenól (sölt þeirra og esterar) — Fjöklóruð bifényl (PCB) — Lífræn tinsambönd, þ.m.t. tríbútýltin (TBT), trífényltin (TPhT), díbútýltin (DBT) og díoktýltin (DOT) — Dímetylfúmarat (DMFu) 	<p>Á ekki við</p>	<p>Sannprófun:</p> <p>Yfirlýsing um að efnið hafi ekki verið notuð fyrir flutning og geymslu, studd öryggisblöðum.</p>

iv. Útdraganlegir málmar Notkunarvið: Allar vörur sem hafa önnur viðmiðunarmörk sem gilda fyrir ungbörn og börn yngri en þriggja ára.	Eftirfarandi viðmiðunarmörk gilda um vörur sem eru ætlaðar ungbörnum og börnum yngri en þriggja ára:	mg/kg	Sannprófun: Prófun á fullunninni vöru Prófunaraðferð: Útdráttur — EN ISO 105-E04-2013 (súr svitalausn) Greining — rafmassagreining eða rafgasljósgreining
	Antímon (Sb)	30,0	
	Arsen (As)	0,2	
	Kadmíum (Cd)	0,1	
	Króm (Cr)		
	— Textílefni lituð með málmflókaleysilitum	1,0	
	— Öll önnur textílefni	0,5	
	Kóbalt (Co)	1,0	
	Kopar (Cu)	25,0	
	Blý (Pb)	0,2	
	Nikkel (Ni)		
	— Textílefni lituð með málmflókaleysilitum	1,0	
	— Öll önnur textílefni	0,5	
	Kvikasilfur (Hg)	0,02	
	Eftirfarandi viðmiðunarmörk gilda um allar aðrar vörur, þ.m.t. textílvörur til innanhússnota:		mg/kg
Antímon (Sb)		30,0	
Arsen (As)		1,0	
Kadmíum (Cd)		0,1	
Króm (Cr)			
— Textílefni lituð með málmflókaleysilitum		2,0	
— Öll önnur textílefni		1,0	
Kóbalt (Co)			
— Textílefni lituð með málmflókaleysilitum		4,0	
— Öll önnur textílefni		1,0	
Kopar (Cu)			
Blý (Pb)		50,0	
Nikkel (Ni)		1,0	
Kvikasilfur (Hg)		1,0 0,02	

<p>v. Efni til yfirborðsmeðferðar, plasthúðun og himnur</p> <p>Notkunarsvið:</p> <p>Þar sem efnið er hluti af efnisskipan textílefnisins</p>	<p>Fjöllidur skulu ekki innihalda eftirfarandi þalöt:</p> <p>DEHP (bis(2-etylhexyl)þalat)</p> <p>BBP (bútýlbensýlþalat)</p> <p>DBP (díbútýlþalat)</p> <p>DMEP (bis2-metoxýetyl)þalat)</p> <p>DIBP (díísóbútýlþalat)</p> <p>DIHP (dí-C6-8-greinótt alkýlþalöt)</p> <p>DHNUP dí-C7-11-greinótt alkýlþalöt)</p> <p>DHP dí-n-hexýlþalat)</p>	<p>Heildarsumma 0,10% (þyngdarhlutfall)</p>	<p>Sannpröfun:</p> <p>Yfirlýsing frá framleiðanda fjöllida um að efni séu ekki notuð, studd öryggisblöðum fyrir mýkiefni sem eru notuð í samsetningunni. Ef upplýsingarnar liggja ekki fyrir getur verið gerð krafa um prófun.</p> <p>Pröfunaraðferð:</p> <p>EN ISO 14389</p>
	<p>Himnur og plasthúð úr flúorfjöllidum má nota í útífatnað og í tæknilegan útivistarfatnað. Ekki er heimilt að nota perflúoroktansýru við framleiðsluna né lengri raðkvæmi hennar eins og þau eru skilgreind af Efnahags- og framfarastofnuninni.</p>		<p>Sannpröfun:</p> <p>Samræmisýfirlýsing frá framleiðanda himna og plasthúðunar að því er varðar fjölliduframleiðsluna.</p>
<p>vi. Fylgihlutir á borð við hnappa, hnoð og rennilása</p> <p>Notkunarsvið:</p> <p>Þar sem fylgihlutirnir eru hluti af fatnaðinum</p>	<p>Fyrir fylgihluti úr málm:</p> <p>Flæðimörk gilda um málmblöndur sem innihalda nikkell sem eru í beinni og langvarandi snertingu við húð.</p> <p>Gera skal frekari prófanir vegna eftirfarandi málmna, sem eftirfarandi viðmiðunarmörk skulu gilda fyrir:</p> <p>Bly (Pb)</p> <p>Kadmium (Cd)</p> <p>— vörur sem eru ætlaðar ungbörnum og börnum yngri en þriggja ára</p> <p>— allar aðrar vörur, þ.m.t. textílvörur til innanhússnota</p> <p>Krómm (Cr) ef krómhúðun er til staðar</p> <p>Kvikasilfur (Hg)</p>	<p>Nikkell 0,5 µg/cm² á viku</p> <p>90 mg/kg</p> <p>50 mg/kg</p> <p>100 mg/kg</p> <p>60 mg/kg</p> <p>60 mg/kg</p>	<p>Sannpröfun:</p> <p>Pröfun á samsetningu efnisþátta úr málm.</p> <p>Pröfunaraðferðir:</p> <p>Fyrir flæði nikkels</p> <p>EN 12472-2005</p> <p>EN 1811-1998+A1-2008</p> <p>Fyrir aðra málma</p> <p>Greining — gas- og rafmassagreining</p>
	<p>Ekki skal nota eftirfarandi þalöt í neina plastfylgihluti:</p> <p>— DEHP (bis(2-etylhexyl)þalat)</p> <p>— BBP (bútýlbensýlþalat)</p> <p>— DBP (díbútýlþalat)</p> <p>— DMEP (bis2-metoxýetyl)þalat)</p> <p>— DIBP (díísóbútýlþalat)</p> <p>— DIHP (dí-C6-8-greinótt alkýlþalöt)</p> <p>— DHNUP (dí-C7-11-greinótt alkýlþalöt)</p> <p>— DHP (dí-n-hexýlþalat)</p> <p>Ekki skal nota eftirfarandi þalöt í barnafatnað ef hættu er á að fylgihluturinn sé settur í munninn, t.d. sleðar á rennilásam:</p> <p>— DINP (dí-ísónónýlþalat)</p> <p>— DIDP (dí-ísódekýlþalat)</p> <p>— DNOP (dí-n-oktýlþalat)</p>	<p>Á ekki við</p>	<p>Sannpröfun:</p> <p>Leggja skal fram öryggisblað fyrir samsetningu plastins.</p>

(¹) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/8/EB frá 16. febrúar 1998 um markaðssetningu sæfiefna (Stjtið EB L 123, 24.4.1998, bls. 1).

(²) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 528/2012 frá 22. maí 2012 um að bjóða sæfivörur fram á markaði og um notkun þeirra (Stjtið. ESB L 167, 27.6.2012, bls. 1).

2. viðbætur

TAKMARKANIR VEGNA LEYSILITA

a) *Krabbameinsvaldandi arómatísk amin*

Arylamín	CAS-númer
4-aminódífenýl	92-67-1
Bensidín	92-87-5
4-klór-o-tólúidín	95-69-2
2-naftýlamín	91-59-8
o-aminó-asótólúen	97-56-3
2-aminó-4-nítrótólúen	99-55-8
4-klóranylín	106-47-8
2,4-díaminóanisól	615-05-4
4,4'-díaminódífenýlmetan	101-77-9
3,3'-díklórbensidín	91-94-1
3,3'-dímetoxýbensidín	119-90-4
3,3'-dímetýlbensidín	119-93-7
3,3'-dímetýl-4,4'-díaminódífenýlmetan	838-88-0
p-kresidín	120-71-8
4,4'-metýlen-bis(2-klóranylín)	101-14-4
4,4'-oxýdianilín	101-80-4
4,4'-þíódianilín	139-65-1
o-tólúidín	95-53-4
2,4-díaminótólúen	95-80-7
2,4,5-trímetýlanilín	137-17-7
4-aminóasóbensen	60-09-3
o-anisidín	90-04-0
2,4-xýlidín	95-68-1
2,6-xýlidín	87-62-7

b) *Viðmiðunarskrá yfir leysilíti sem geta klofnað í krabbameinsvaldandi arómatísk amin*

Dreifuleysilítir	
Disperse Orange 60	Disperse Yellow 7
Disperse Orange 149	Disperse Yellow 23

Dreifuleysilitir		
Disperse Red 151	Disperse Yellow 56	
Disperse Red 221	Disperse Yellow 218	
Grunnleysilitir		
Basic Brown 4	Basic Red 114	
Basic Red 42	Basic Yellow 82	
Basic Red 76	Basic Yellow 103	
Basic Red 111		
Sýruleysilitir		
CI Acid Black 29	CI Acid Red 24	CI Acid Red 128
CI Acid Black 94	CI Acid Red 26	CI Acid Red 115
CI Acid Black 131	CI Acid Red 26:1	CI Acid Red 128
CI Acid Black 132	CI Acid Red 26:2	CI Acid Red 135
CI Acid Black 209	CI Acid Red 35	CI Acid Red 148
CI Acid Black 232	CI Acid Red 48	CI Acid Red 150
CI Acid Brown 415	CI Acid Red 73	CI Acid Red 158
CI Acid Orange 17	CI Acid Red 85	CI Acid Red 167
CI Acid Orange 24	CI Acid Red 104	CI Acid Red 170
CI Acid Orange 45	CI Acid Red 114	CI Acid Red 264
CI Acid Red 4	CI Acid Red 115	CI Acid Red 265
CI Acid Red 5	CI Acid Red 116	CI Acid Red 420
CI Acid Red 8	CI Acid Red 119:1	CI Acid Violet 12
Jafnleysilitir		
Direct Black 4	Basic Brown 4	Direct Red 13
Direct Black 29	Direct Brown 6	Direct Red 17
Direct Black 38	Direct Brown 25	Direct Red 21
Direct Black 154	Direct Brown 27	Direct Red 24
Direct Blue 1	Direct Brown 31	Direct Red 26
Direct Blue 2	Direct Brown 33	Direct Red 22
Direct Blue 3	Direct Brown 51	Direct Red 28
Direct Blue 6	Direct Brown 59	Direct Red 37
Direct Blue 8	Direct Brown 74	Direct Red 39
Direct Blue 9	Direct Brown 79	Direct Red 44

Dreifuleysilitir		
Direct Blue 10	Direct Brown 95	Direct Red 46
Direct Blue 14	Direct Brown 101	Direct Red 62
Direct Blue 15	Direct Brown 154	Direct Red 67
Direct Blue 21	Direct Brown 222	Direct Red 72
Direct Blue 22	Direct Brown 223	Direct Red 126
Direct Blue 25	Direct Green 1	Direct Red 168
Direct Blue 35	Direct Green 6	Direct Red 216
Direct Blue 76	Direct Green 8	Direct Red 264
Direct Blue 116	Direct Green 8,1	Direct Violet 1
Direct Blue 151	Direct Green 85	Direct Violet 4
Direct Blue 160	Direct Orange 1	Direct Violet 12
Direct Blue 173	Direct Orange 6	Direct Violet 13
Direct Blue 192	Direct Orange 7	Direct Violet 14
Direct Blue 201	Direct Orange 8	Direct Violet 21
Direct Blue 215	Direct Orange 10	Direct Violet 22
Direct Blue 295	Direct Orange 108	Direct Yellow 1
Direct Blue 306	Direct Red 1	Direct Yellow 24
Direct Brown 1	Direct Red 2	Direct Yellow 48
Direct Brown 1:2	Direct Red 7	
Direct Brown 2	Direct Red 10	

c) *Leysilitir með CMR-efnum eða sem kunna að vera næmandi*

Leysilitir sem eru krabbameinsvaldandi, stökkbreytandi eða hafa eiturrhif á æxlun		
Dreifuleysilitir sem kunna að vera næmandi		
C.I. Acid Red 26	C. I. Direct Black 38	C.I. Disperse Blue 1
C.I. Basic Red 9	C. I. Direct Blue 6	C.I. Disperse Orange 11
C.I. Basic Violet 14	C. I. Direct Red 28	C. I. Disperse Yellow 3
C.I. Disperse Blue 1	C.I. Disperse Blue 124	C.I. Disperse Red 11
C.I. Disperse Blue 3	C.I. Disperse Brown 1	C.I. Disperse Red 17
C.I. Disperse Blue 7	C.I. Disperse Orange 1	C.I. Disperse Yellow 1
C.I. Disperse Blue 26	C.I. Disperse Orange 3	C.I. Disperse Yellow 3
C.I. Disperse Blue 35	C.I. Disperse Orange 37	C.I. Disperse Yellow 9
C.I. Disperse Blue 102	C.I. Disperse Orange 76	C.I. Disperse Yellow 39
C.I. Disperse Blue 106	C.I. Disperse Red 1	C.I. Disperse Yellow 49

3. viðbætur

BESTA, FÁANLEG TÆKNI Á SVIÐI ORKUNÝTNI VIÐ ÞVOTT, ÞURRKUN OG HERSLU

Svið	Aðferðir bestu, fánlegrar tækni
1. Almenn orkustjórnun	1.1 Notkunarmæling (e. <i>sub-metering</i>) 1.2 Vöktun vinnslu og sjálfvirk stjórnkerfi fyrir flæði, rúmmál áfyllingar, hitastig og tímastillingu 1.3 Einangrun pípulagna, ventla og flansa 1.4 Tíðnistýrðir rafmagnshreyflar og -dælur 1.5 Lokuð hönnun (e. <i>closed design</i>) véla til að draga úr gufutapi 1.6 Endurnotkun/endurvinnsla vatns og vökva í framleiðslulotum 1.7 Varmaendurheimt, t.d. úr skolvatni, með þéttingu gufu, útblásturslofti frá vinnslu, bruna lofttegunda
2. Þvottur og skolun	2.1 Notkun á kælivatni sem vinnsluvatn 2.2 Þvotti með yfirfalli skipt út fyrir þvott með afrennsli/innstreymi 2.3 Notkun á „snjalltækni“ við skolun með stýringu á vatnsflæði og gagnstreymi 2.4 Uppsetning varmaskipta
3. Þurrkun og hersla á strekk- og frágangsgrindum	3.1 Kjörnýting loftstreymis 3.2 Einangrun hólfra 3.3 Uppsetning skilvirkra brennakerfa 3.4 Uppsetning varmaendurvinnslukerfa

Athugasemd:

Litið skal svo á að nýjar aðferðir bestu, fánlegrar tækni, sem yfirvöld aðildarríkja Evrópusambandsins vísa í og mæla með eftir birtingardag tilvísunarskjals framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins um bestu, fánlegu tækni fyrir textílefni (BREF) (2003), séu til viðbótar þeim sem eru tilgreindar hér á undan.